

OBSERVACIONES SELECTA.,  
DE LOS MODOS  
DE ORACIONES LATINAS,  
CONFORME SE ENSEÑAN  
EN LOS ESTUDIOS DE LA COMPAÑIA  
DE JESUS.

PONENSE AL FIN ALGUNAS NOTAS  
muy conducentes para la perfecta inteligencia  
de las Observaciones.

POR EL MAESTRO THOMAS GARCIA DE OLARTE,  
*Discipulo de la misma Compañia.*

Corregido de nuevo por su Autor,



*Con Licencia* : En Pamplona , Año de 1719.



## AL ESTUDIOSO LECTOR.

**D**OS fines, estudioso Lector, debe pretender quien se dedica al estudio de una Lengua; el uno es entenderla; y el otro saber usar della con acierto: y ninguno sin el otro puede tener cabal estimacion. Propongote, pues, este libro, en que hallaràs declarada con brevedad mucha doctrina necesaria, no solo para la buena inteligencia de los Autores Latinos, mas tambien para el acertado uso de la Latinidad; donde juntamente advertiràs, que los preceptos puestos en el Arte comun, no bastan para conseguir la perfeccion, que con tanta razon en tus estudios deseas. Pero esse tan justo deseo no debe jamás entibiarse con el parecer de algunos, que temerariamente calumnian por *inutiles y menudencias de poca importancia* semejantes preceptos; pues estos calumniadores ordinariamente hablan con censura mas ajustada à su poca noticia, que à la verdad, queriendo por ventura usar de essas voces para ocultar su ignorancia à quien no la puede descubrir. De las mas menudas lineas, y sombras depende la perfecta pintura, y de materiales muy pequeños se levanta el mas alto edificio: *Ex minimis maxima pendent. Menudencias* son verdaderamente cada uno de los preceptos en este libro contenidos; mas en ellas se funda toda la hermosa fabrica de la erudicion. Porque quien dirà, que sin su noticia puede llegar à la elegancia de la oracion, ni à la debida inteligencia de la Latinidad? Quien sin ellos usará con acierto de la Lengua Latina en tantas, y tan frequentes ocasiones, como la doctrina de este libro comprehende? Ni tampoco te deben retraer de tu justa inclinacion aquellos à quien oiràs decir, que estudiando en este libro, dilatas el passar adelante en el Arte. Claro està, que empleandote en su estudio, te detendras algunos dias, aunque pocos; pero saldràs sin compara-

cion mucho más adelantado. Fuera de que qual es mejor saber la latinidad con perfeccion ; deteniendose pocos dias ; ò por no tener essa pequeña dilacion , aprender , de fuerte , que en muy breve tiempo te quedes en ayunas de quanto estudiaste con aceleracion importuna , como á muchísimos sucede ? No està la gracia en acabar presto , sino en acabar bien : *Qua serò contingunt, magnifica* , dice el Adagio comun : Las cosas hechas con espacio , y sin apresuracion , salen magnificas , logrando el termino muy feliz. Y como dixo Plin. Jun. lib. 1. *Tantò brevius omne , quantò felicius , tempus* : quanto mas perfecto , y feliz es el fin , tanto mas breve es el tiempo gastado , aunque parezca muy largo. Con el abundante fruto que se coge , maravillosamente se recompensa la dilacion grande del tiempo : *Tarda , & sera nimis* , dixo Homero : *Sed fama , & laude pereni* ; en esta perpetua utilidad , y eterno fruto , que usando de este libro conseguiràs en el buen uso , y inteligencia de la Lengua Latina pondràs los ojos para lograr tu deseo. Vale.

### LICENCIAS.

Està este libro impresso con las licencias necessarias ; que se concedieron al Autor , en virtud de las Aprobaciones acostumbradas , como consta de los originales de ellas.

### SUMA DE LA TASSA.

Tassarón los Señores del Coniejo este libro à seis maravedis cada pliego , como consta de su original.

### SUMA DEL PRIVILEGIO.

Por privilegio de su Magestad nadie puede imprimir , ni vender este libro , sin licencia de su Autor , como consta más largamente de su original.

# OBSERVACIONES PARA LA primera classe.

## OBSERVACION I.

**P**Ara exercitarse el Estudiante al principio con facilidad en las oraciones latinas, debe conocer 4. cosas. Lo primero, la *Conjugacion*, adonde pertenece el verbo, por el qual se ha de decir la oracion; y para esto sirve la nota, que està en el Arte antes de *amo, as*, y empieza: *Las conjugaciones de los verbos son quatro, &c.*

Lo 2. ha de conocer la voz del verbo adonde pertenece el romance; porque si el romance tuviere el romance de *Sum, es, fui*, (con otro romance despues) pertenece à la voz pasiva del verbo; v. g. *Tu eres amado*, y tambien quando en el romance no ay persona que hace; v. g. *Enseñaban, ò enseñabase, ò enseñabanme*. Mas quando en el romance ay persona que hace, sin romance de *Sum, es, fui*, pertenece la oracion à la voz activa del verbo.

Lo 3. ha de conocer la persona de quien habla la oracion, observando, qual es de las seis personas que ay en cada tiempo. Lo 4. ha de conocer el tiempo de que habla el romance Español; para lo qual sirve la noticia siguiente.

## CONOCIMIENTO DE LOS TIEMPOS LLANOS.

El *Presente de indicativo* se conoce en que significa *cosa, que se està haciendo al presente*; v. gr. *Yo amo; yo leo*. El *Preterito imperfecto*, en que su primera persona se acaba en esta particula *ba*, ò en esta particula *ia*; v. gr. *Yo amaba; yo leia*. El *Preterito perfecto* en que significa *cosa ya passada*; v. gr. *Aquel leyò: nosotros hemos leído*. El *Preterito plusquamperfecto*, en que tiene este romance *avia* se la junto con otro romance despues; v. gr. *Vosotros avias notado enseñado; yo avia sido*. El *Futuro imperfecto*, en que signi-

fica cosa, que ha de suceder despues; v. gr. *Aquellos amaràn, yo leerè*. El futuro perfecto, en que tiene este romance *avrè*, junto con otro romance despues; v. g. *Yo avrè sido, tu avràs imitado*. El presente, y futuro del imperativo, en que significa cosa que se manda; v. g. *Leed vosotros*.

El presente de *subjuntivo* se conoce, en que su primera persona se acaba en *a*; v. gr. *Yo diga*; ò en breve; v. gr. *Yo ame*, ò en *ea*; v. gr. *Yo lea*. El preterito imperfecto, en que tiene su romance unas destas terminaciones *ra, ria, ò asse*; v. gr. *Yo enseñara, yo enseñaria, y enseñasse*. El preterito perfecto, en que tiene este romance *aya* junto con otro romance despues; v. g. *Tu ayas enseñado*. El *Plusquamperfecto*, en que tiene alguno de estos romances, *hubiera, avria, ò hubiessa*, junto con otro romance despues; v. gr. *Aquel hubiera, avria, ò hubiessa leído*. El futuro de *subjuntivo*, en que su romance se acaba en esta terminacion *re*, pronunciada breve, ò en este romance *hubiere*; v. gr. *Yo enseñarè, nosotros hubieramos enseñado*.

¶ Estas mismas reglas sirven tambien para conocer los tiempos mismos en la voz *passiva*, fuera de preterito imperfecto de *indicativo*, que se conoce en que tiene este romance *era*, junto con otro romance despues; v. g. *Tu eras enseñado*.

El romance del presente de *infinitivo de activa*, se conoce, en que se acaba en *ar*, ò en *er*, ò en *ir*; v. g. *Amar, leer ò ir*. El preterito de *infinitivo*, en que tiene este romance *aver*, junto con otro romance despues; v. g. *Aver enseñado*. El futuro de *infinitivo*, en que tiene este romance *aver de*; v. g. *Aver de enseñar*. El *Circunloquio*, en que tiene este romance *que*, junto con otro romance acabado en *ra*, ò junto con el romance *hubiera de aver*; v. g. *Que amara, ò que hubiera de aver amado*.

El presente de *infinitivo de passiva* se conoce en que tiene este romance *ser*, junto con otro romance despues;  
v. g.

v. gr. Ser amado. Los otros tres tiempos de *passiva* se conocen del mismo modo, que en la voz *activa*.

*Romances equivalentes.*

Ay cinco romances equivalentes al romance ordinario, que las conjugaciones tienen en el Arte: los quales regularmente podrán aplicarse à casi todos los verbos; v. g. Yo estoy leyendo, quedo leyendo, ando leyendo, voy leyendo (donde el romance *ando*, ò *voy*, no ha de significar movimiento, sino lo mismo, *que estoy*) y no dexo de leer, es en nuestro Español lo mismo que este romance, *yo leo*, *lego*; y así en las demás personas, y tiempos.

Los mismos cinco romances equivalentes se podrán *vea-* aplicar tambien à la voz *passiva*, advirtiendo, que los *se la* quatro primeros romances acabados en la voz *activa* *nota* en estas particulas, *ando*, ò *endo* (v. g. *Estoy amando*, *estoy leyendo*) en la voz *passiva* se han de acabar en estas particulas, *ado*, ò *ido*; y en el romance ultimo se añade el romance *ser*; v. gr. *Yo estoy amado*, *ando amado*, *voy amado*, *quedo amado*, y no dexo de ser amado; son lo mismo que *yo soy amado*, *ego amor*.

¶ Adviertase, que ordinariamente no es necesario declarar las primeras, ò segundas personas de singular, ò plural, por ir embueltas en el mismo verbo.

OBSERVACION II.

*Oraciones llanas de Sum, es, fui.*

Las oraciones llanas de *Sum, es, fui*, (en significacion de *ser*) se hacen poniendo al principio un *Nominativo* de algun nombre substantivo, ò pronombre, despues el verbo *Sum, es, fui*, en el tiempo de que habla el romance, concertandole en numero, y en persona con el nominativo antecedente; y despues se pone otro nominativo, que sea substantivo, ò adjetivo, concertando con el primero; v. g. *Pedro es Estudiante*, y este será muy cuyda-

dofo : *Petrus est Scholafticus , & hic erit diligentiffimus.*  
Oraciones llanas de activa , fin De.

Para inteligencia de todas las oraciones , que fe han de ir explicando , fe ha de faber , que *persona que hace* , es la persona que hace , ò executa lo que fignifica el verbo ; y *persona que padece* , es aquello que es hecho , ò executado por la persona que hace ; como en este verbo *Amo* ferà persona que hace , la que amare , y executare el amor ; y persona que padece ferà la cosa amada : en *Lego* ferà persona que hace , quien leyere ; y persona que padece la cosa leida ; y afsi fe ha de difcurrir en los demàs verbos ;

La oracion primera de activa llana , fin de , trae tres cosas , nominativo de persona que hace ; Verbo concertado con el nominativo en numero , y en persona , en el tiempo q̄ habla el romance , y acusativo de persona que padece.

Buelvete por paffiva , mudando el Acusativo en Nominativo del mismo numero , con quien concertarà el verbo de paffiva en numero , y en persona (poniendole en el tiempo correspondiente al de activa ) y despues el Nominativo fe muda en Ablativo con la preposicion *a* , ò *ab* ; v. gr. Tu leeràs los libros : *Tu leges libros* ; paffiva : *Libri legentur à te.*

*Nota* La oracion segunda de activa llana , fin de , trae solamente Nominativo de persona que hace , y Verbo , fin traer declarada persona que padece. Buelvete por paffiva , poniendo el verbo impersonalmente en la tercera persona de singular del tiempo correspondiente al de activa , y mudando la persona que hace en ablativo con *a* , ò *ab* ; v. gr. Los Estudiantes leen : *Scholasticæ legunt* ; paffiva : *Legitur ab Scholasticis.*

¶ Donde fe ha de advertir , que quando el ablativo comenzare con alguna de estas vocales , *a* , *e* , *i* , *o* , *u* , fe ha de poner la preposicion *ab* ; y fi el ablativo comienza con otra letra diversa , fe usarà de la preposicion *a*.



*Oraciones llanas de passiva, sin De.*

La oracion primera de *passiva* llana sin *de*, trae nominativo de persona que padece: verbo de *passiva* concertado con el nominativo en numero, y en persona, en el tiempo que hablare el romance, y *Ablativo* de persona que hace con la preposicion *a*, ò *ab*.

Esta se buelve por *activa*, mudando el *Ablativo* en *Nominativo* del mismo numero, con quien concertará el verbo de *activa*, y mudando tambien el nominativo de la *passiva* en acusativo: v.g. Las cartas seràn leídas por mi: *Epistolæ legentur à me*; *activa*: *Ego legam epistolas*.

La segunda de *passiva* llana sin *de*, trae solamente *Vea-* nominativo de persona que padece, y verbo concertado *se la* con èl, sin traer declarada la persona que hace: v.g. La *nota* lición fue explicada, *lectio explicata fuit*. Esta oracion 3.  
(como las demás segundas de *passiva*) si no se le añade persona que hace, no puede bolverse por *activa*, porque no tendrá el verbo persona que hace, con quien debe siempre concertar en la *activa*.

Y así, para bolverla por *activa*, el que responde pedirá persona que haga; y si el que pregunta la señala, diciendo: v.g. Por el Maestro, se añadirá *à Magistro*; y despues se bolverá por *activa*, como se buelven las primeras de *passiva* así: *Magister explicavit lectionem*.

*Impersonales llanas, sin De.*

Las oraciones *Impersonales* son de dos maneras; unas *se la* *semiimpersonales*; y otras *totalmente impersonales*. Las ora- *Vea-* ciones *semiimpersonales* (que es lo mismo que medio im- *se la* *personales*, porque tienen una sola persona, y carecen *nota* de otra) son ordinariamente aquellas que con romance 3.  
de *activa*, puesto sin persona que hace, traen por persona que padece algun nombre substantivo, ò alguna de estas particulas *me, te, le, nos, os, los, les, las*, que corresponden à los pronombres latinos, *ego, tu, ille, &c.*

Estas

Estas equivalen à segundas de *passiva*, y se hacen poniendo en *Nominativo* el nombre substantivo, ò pronombre, y concertandole con el verbo de *passiva* en el tiempo de que habla; v.g. Oyesse el Sermon : *Concio auditur*; Amabanme, *Ego amabar*; Amarànte, *Tu amaberis*; Enseñarànle. *Ille docebitur*; Oyennos, *Nos audimur*; Enseñabanlos, *Vos docebamini*; Llevaronlos, *Illi lati fuerunt*; Hicieronse las casas, *Domus factæ fuerunt*. Para bolver por activa estas *Semiimpersonales*, se ha de guardar todo lo que antecedentemente diximos de las segundas de *passiva*.

*Vea-* Las totalmente *impersonales*, son las que ni traen persona que hace, ni que padece, sino solamente suelen traer romance de activa, junto con la particula *se*; y algunas veces sin la tal particula *se*. Y estas se hacen por *passiva*, por la tercera persona del singular del tiempo de que habla; advirtiendole, que si el tiempo fuere de los que tienen tres terminaciones, se ha de poner en la neutra terminacion; v.g. Oyen, *auditur*; oyòse, *auditum fuit*.

A estas oraciones del romance de activa, junto con la particula *se*, se les suele juntar alguna vez persona, que hace; la qual entonces se añadirà puesta en *Ablativo*, con *à*, ò *ab*; v.g. Dicese por ti: *Dicitur à te*, aunque tambien se podràn decir, haciendo las segundas de activa, assi: *Tu dicis*. Semejantes oraciones, quando se hacen por la voz *passiva*, podràn tambien llamarse *Semiimpersonales*, pues tienen una persona que hace, y carecen de otra persona.

### OBSERVACION III.

*Conocimiento de los tiempos con De.*

Como en las oraciones del romance *De* se ha de usar del verbo *Sum*, *es*, *fui*, es necesario saber à què tiempo del tal verbo corresponde cada romance, segun la noticia siguiente.

El romance *Tengo de*, ò *he de*, corresponde á presente de *indicativo* del verbo *Sum*, *es*, *fui*. *Avia de*, à preterito im-

imperfecto. *Huve de, ò huve de aver*, à preterito perfecto. *Avia de aver*, junto con otro romance despues, à plusquamperfecto. *Avrè de*, à futuro imperfecto. *Avrè de aver*, junto con otro romance despues, à futuro perfecto.

El romance *Aya de*, à presente de subjuntivo. *Huviera de, ò avria de, ò huvieffe de*, à preterito imperfecto. *Aya de aver*, junto con otro romance despues, à preterito perfecto. *Huviera de aver, ò avria de aver, ò huvieffe de aver*, juntos con otro romance despues, à plusquamperfecto. *Huviera de aver*, à futuro de subjuntivo; *huviere de*, solo (sin la reduplicacion *aver*) à presente de subjuntivo; porque entonces equivale al romance *Aya de*.

¶ Al imperativo no corresponde ningun romance con *De*.

#### Oraciones llanas con *De*.

Las oraciones de *activa*, que traen en medio este romance *De* (aora sean primeras, aora sean segundas) se hacen por el *futuro en rus*, concertandole en genero, numero, y caso, con la persona que hace, añadiendo el verbo *sum, es, fui*, en el tiempo, y persona à que pertenece el romance; y en todo lo demàs guardando las reglas dadas yà, acerca de las oraciones llanas de *activa*.

Buelvenle por *passiva* por el *futuro en dus*, concertandole en genero, numero, y caso, con la persona que padece, si la huviere, añadiendo el verbo *sum, es, fui*; y en todo lo demàs guardando el modo de bolver por *passiva* la oracion llana de *activa*; v. g. Los Estudiantes han de amar la virtud: *Scholastici dilecturi sunt virtutem*; *passiva*: *Virtus diligenda est ab Scholasticis*. El discipulo avia de aver atendido: *Discipulus attenturus fuerat*; *passiva*: *Attendendum fuerat à discipulo*.

Las oraciones de *passiva*, que en medio traen este romance *De* (ò sean primeras, ò segundas, ò totalmente impersonales, ò semiimpersonales) se hacen por el fu-

*turo en dus*, concertandole con la persona que padece, si la huviere, y si no la huviere, poniendo el futuro en *dus* en la neutra terminacion, y despues se añade *Sum, es, fui*, en el tiempo, y persona correspondiente al romance, y en todo lo demàs se guardan las reglas dadas yà acerca de las oraciones llanas primeras; y segundas de *passiva, semiimpersonales*, ò totalmente *impersonales*; las quales reglas se han de observar tambien para bolver estas por *activa*, por el futuro en *rus*; v. g. Los Capitanes avian de ser premiados por el Rey: *Duces premiandi erant à Rege*; *activa*: *Rex præmiaturus erat Duces*. Avrànte de amar: *Tu diligendus eris*. Avriase de aver oïdo por nosotros: *Audiendum fuisset à nobis*; *activa*: *Nos audituri fuissetus*.

#### OBSERVACION IV.

*Infinitivos de activa sin De.*

Las oraciones de *infinitivo*, de que al presente hablamos, se conocen en que su romance trae esta particula *que* despues de algun verbo. Y asì, para que estas oraciones hagan sentido, han de tener forzosamente dos verbos; uno, que comunmente està antes de la particula *que*; otro, que està despues de la dicha particula; el que està antes se llama *verbo determinante*, porque determina, y rige al 2. y este 2. se llama *verbo determinado*; porque està regido, y determinado del primero.

El romance del verbo determinante, ò es oracion impersonal, ò segunda de *activa*, y tal vez primera, con que las reglas dadas yà para esse genero de oraciones, se han de guardar tambien para decir en latin el romance del verbo determinante.

La oracion del verbo determinado ( que es la del *infinitivo* ) si es de *activa*, y sin *de*, se hace de este modo. Aviendo puesto del modo conveniente el verbo determinante; la persona que hace del verbo determinado se pondrà en *Acusativo*, y despues el verbo determinado

en

9  
 en el tiempo que pide el romance, segun las reglas, que  
 yà darèmos ; y ultimamente se pone la persona que pa-  
 dece en *Acusativo*. Por passiva se buelven, dexando el  
 verbo determinante del mismo modo: despues la perso-  
 na que padece se queda en el *Acusativo*, y con ella con-  
 cierta el verbo de passiva, y la persona que hace se mu-  
 da en *Ablativo*, con *a*, ò *ab*.

Las oraciones de infinitivo pueden formarse con  
 qualquiera de los 17. romances Españoles, que ay en  
 los once tiempos de indicativo, y subjuntivo, y para  
 estas oraciones ay en el infinitivo quatro tiempos:  
*Presente*; *Preterito perfecto*; *Futuro*; *Circunloquio*. Expli-  
 quèmos aora, què romances vãn à cada uno de estos  
 quatro tiempos.

Al presente de infinitivo del verbo determinado,  
 vãn cinco romances: el de presente; el de preterito im-  
 perfecto de indicativo; el de presente de subjuntivo, y  
 el romance tercero del preterito imperfecto, y el pri-  
 mero del futuro del mismo subjuntivo: v.g. No se duda-  
 ba que amas, ò tu amabas, ò que ames, ò que amas-  
 ses la virtud: *Non dubitabatur te amare virtutem*; passi- *Vea-*  
 va: *Non dubitabatur virtutem amari à te*. Prevenir el *se la*  
 premio, quando digan que yo estudiare: *Parate præ-* *nota*  
*mium, cum asseratur me studere.* 7.

Al preterito de infinitivo vãn 6. romances; los dos  
 del preterito perfecto; y el de plusquamperfecto de in-  
 dicativo; el del preterito perfecto de subjuntivo; y el  
 romance tercero del plusquamperfecto, y el segundo de  
 el futuro del mismo subjuntivo: v. g. Crei que vosotros  
 enseñasteis, ò que aveis enseñado, ò que aviais enseña-  
 do, ò que ayais enseñado, ò que huvieisedes enseñado à  
 los Estudiantes: *Credidi vos docuisse Scholasticos*; passiva:  
*Credidi Scholasticos doctos esse, vel fuisse à vobis*. Quando oy-  
 gais que nosotros huvieremos dexado el vicio, imitado

vosotros la virtud: *Deum audiatis non fugisse vitium, irritamini virtutem.*

Al futuro de *infinitivo* và el romance del futuro imperfecto; y entonces la oracion se puede decir por activa, y pasiva, no solo por la terminacion en *rum esse*, sino tambien por la otra en *um ire*, ò en *um iri* (compuesta del presente de infinitivo de *eo is*, y del supino de cada verbo) advirtiendole, que la misma terminacion *um ire*, ò *um, iri*, sirve para todos los generos, y numeros, por ser indeclinable; v. gr. Dixose, que tu leeràs las lecciones: *Dictum fuit te lecturum esse*, vel *te lectum ire lectiones*; pasiva: *Dictum fuit lectiones legendus esse*, vel *lectiones lectum iri à te.*

Al *Circunloquio* segundo vàn cinco romances; el del futuro perfecto, y los quatro romances de subjuntivo acabados en *ra*, y en *ria*, quando estos no tienen por determinante algun verbo de voluntad; v. gr. Pienso que el Capitan avra vencido, que venciera, que venceria, que huviera vencido, que avria vencido: *Cogito Ducem victurum fuisse*; pasiva: *Cogito vincendum fuisse à Duce.*

6. *Vea-se la nota* Pero si el determinante es verbo de voluntad, no se le puede juntar el romance acabado en *ria*; mas el romance acabado en *ra* del preterito imperfecto, se dirà por presente de infinitivo; v. g. El Maestro deseaba que los discipulos aprendieran: *Magister optabat discipulos discere*; pasiva: *Magister optabat disci à discipulis.* Y el romance *huviera* del plusquamperfecto, se dirà por el preterito perfecto de *infinitivo*; v. gr. Quèrias que huvieramos leído los libros? *Volebas nos legisse libros?* pasiva: *Volebas libros lectos fuisse à nobis?*

*Infinitivos de activa con De.*

Las oraciones de *infinitivo de activa*, que traen en medio la particula *de*, se dicen por el circunloquio, juntamente traen el romance *aver*, ò *huvo*, que suele llamar-

marfe romance Reduplicado ; v. gr. Yà conocisteis, que nosotros aviamos de aver castigado à los malos : *Iam cognovistis nos punituros fuisse improbos* ; pasiva : *Iam cognovistis improbos puniendos fuisse à nobis.*

Mas si las tales oraciones con *De* no traen el dicho romance reduplicado , se dicen por el futuro de *infinitivo* ; v. g. Hemos oïdo , que tu Padre avia de hacer una casa : *Audivimus Patrem tuum facturum esse domum* ; pasiva : *Audivimus domum faciendam esse à Patre tuo.*

¶ Adviertase , que en estas oraciones de *infinitivo* se puede callar el *esse*, ò *fuisse* ; y el *esse* del futuro puede mudarse en *fore*. Vea-  
se la  
nota

#### *Infinitivos de Pasiva.*

La oracion de *infinitivo de Pasiva* , sin la particula *de* 13. en medio, ò con ella, se hace así. Aviendose puesto del modo conveniente el verbo determinante , la persona que padece del verbo determinado , se pone en *Acusativo* ; y despues se añade el verbo determinado en el tiempo correspondiente al romance , segun las reglas dadas en los *infinitivos de activa* ; y ultimamente se pone la persona que hace en *Ablativo* con preposicion *a*, ò *ab*.

Buelvese por *activa* de este modo : Aviendo repetido el verbo determinante , como estaba , se muda despues la persona que hace en *Acusativo* ; ponese el verbo determinado en el tiempo conveniente de *activa*, y la persona que padece se queda en *Acusativo* ; v. gr. Creerè que nosotros hemos sido acusados por el Juez : *Credam nos accusatos fuisse à Iudice* ; activa . *Credam Iudicem accusavisse nos.*

Por este modo de *infinitivo* se pueden hacer tambien oraciones *Impersonales* , ò *Semiimpersonales* , sin *de* , ò con *de* ; en las quales se observaràn sus reglas especiales ; v. gr. No ignoro que se ha leído por ti : *No ignoro lectum esse* , vel *fuisse à te* ; activa : *Non ignoro te legisse.*

Juz-

Juzgabas que se avia de aver hecho: *Putabas faciendum fuisse.*

¶ Las oraciones de infinitivo se pueden tambien hacer generalmente con elegancia por su proprio tiempo, como oracion llana, posponiendo el verbo determinante: v. g. Creimos que tu avias venido: *Veneras, credidimus.* Dicen que imitas à los Santos. *Imitarius dicitur Sanctos.*

Vea-  
se la  
nota  
12.

#### *Infinitivos de Sum, es, fui.*

Las oraciones de *sum, es, fui*, (y de otros verbos semejantes: v. g. *Existo, is, evado, is*) se hacen por infinitivo, poniendo dos acusativos, uno antes, y otro despues, concertado con el primero, y poniendo el verbo en el tiempo que pide el romance: v. g. Espero que vosotros sereis cuidadosos: *Spero vos futuros esse diligentes.*

### OBSERVACION V.

#### *Relativos, y participios*

Las oraciones de relativo, y tambien de participio, se conocen en que su romance tiene esta particula *Que, ò quien*, despues de algun nombre, ò pronombre, que se llama antecedente; significando la dicha particula *que, ò quam*, lo mismo que este romance, *el qual, la qual, lo qual, ò los quales*, &c. y se dice en latin por el relativo, *qui, quæ, quod.*

Mas el relativo unas veces es persona que hace, porque el *que* significa à la persona que hace en la oracion: v. g. *El Maestro que explicaba*; otras veces el relativo es persona que padece, por significar el *que* la persona que padece en la oracion: v. g. *La leccion que tu leias.* Hacense de esta manera.

Puesto el antecedente en el caso debido, segun el uso de los casos, la oracion de relativo (que es la que va en el sentido con el Relativo *qui, quæ, quod*) si es de activa



se hace como la primera, ò segunda de activa; y si es de pasiva, se hace como la primera, ò segunda de pasiva, ò semiimpersonal, conforme fuere el romance. Por lo qual se han de observar aqui las mismas reglas, que acerca de essas mismas oraciones se dieron antes; advirtiendole solamente, que el *Relativo qui, quæ, quod*, siempre se pone al principio de la oracion inmediatamente despues de su antecedente: v.g.

El Estudiante que aprende la leccion: *Scholasticus, quò discit lectionem*; pasiva: *Scholasticus, à quo lectio discitur*. Para el Maestro, que avia de premiar: *Magistro, qui premiaturus erat*; pasiva: *Magistro, à quo premiandum erat*. Con el Sermon, que tu oïste: *Cum concione, quàm tu audivisti*; pasiva: *Cum concione, quæ audita est, vel fuit à te*. Tu, que fuiste enseñado por mi: *Tu, qui ductus fuisti à me*; activa: *Tu, quem ego docui*. Nosotros por quien se enseñò: *Nos à quibus doctum fuit*; activa: *Nos qui docuimus*. Vosotros que seréis corregidos: *Vos qui corregimini*.

### Participios.

En los verbos activos comunmente ay quatro participios: *Participio de Presente*, y *Participio de futuro en Rus*, que son de activa: v.g. *Aman, amaturus*, y otros dos de la voz pasiva, que son *Participio de Preterito*, y *Participio de futuro en Dus*; v.g. *Amatus, Amandus*. Aunque en los verbos deponentes los participios de preterito son de la voz, y significacion de activa; v. gr. *Imitatus, opinatus*, como tambien en algunos otros verbos; v. gr. *Solitus, gavissus, &c.*

De los 4. participios, el primero se declina por *prudens*, y los otros tres por *bonus, bona, bonum*, y todos tienen sus seis casos de singular, y plural, mas cada caso tiene su romance particular, que và junto con el *Antecedente*, y es comunmente de este modo,

## Singular.

N. El que, la que, lo que.

G. Del que, de la que, de lo que.

D. Para el que, para la que para lo que.

Ac. Contra el que, contra la que, contra lo que; y aqui se antepone contra.

V. O el que, ò la que, ò lo que: y aqui se antepone ò.

Ab. Por sin, con el que; por sin, con la que; por sin, con lo que: y aqui se suele añadir, pro, ò sine, ò cum.

## Plural.

N. Los que, las que, las cosas que.

G. De los que, de las que, de las cosas que.

D. Para los que, para las que; para las cosas que.

Ac. Contra los que, contra las que, contra las cosas que.

V. O los que, ò las que, ò las cosas que.

Ab. Por, sin, con los que, por sin, con las que, por, sin, con las cosas que.

*Vea.* ¶ Donde se advierte, que el *Primer romance* de se la cada caso es de la *terminacion masculina* del participio; *nota* el *segundo* de la *femenina*; y el *tercero* de la *neutra*.

20. Los mismos romances que hemos explicado en cada caso juntos con *Antecedente*, que es pronombre, se pueden poner juntos con qualquier nombre sustantivo puesto por *Antecedente*. Y assi, *Pedro que*, es romance de *nominativo de singular*: de *Pedro que*, es romance de *genitivo*, &c. *Los templos que*, es de *nominativo de plural*; y *de los templos que*, es de *genitivo*, &c.

*Relativos que se hacen por participios.*

La *Oracion de relativo* se hace por participio concertando el Participio con el *Antecedente*, en genero, numero, y caso, y añadiendo despues qualquier caso que tenga el verbo. Pero para que la oracion de relativo pueda hacerse por *Participio de significacion activa*, es necesario que el relativo sea persona que hace; y que sea persona que padece, para que pueda hacerse por *Participio de*

*fig-*

*significacion pasiva.* Solo falta saber , què romances van à cada uno de los participios.

Al *Participio de presente* van los romances de presente, ò preterito imperfecto de indicativo , ò subjuntivo: v. gr. Del que, ò de aquel que aborrece, aborrecia, aborrezca , aborreciese por vicios : *Illius abhorrentibus vitia.* Contra los esclavos por quien se comete la maldad, *Contra mancipia comitentia scelus.*

Al *Participio de preterito* van los Romances de preterito perfecto, ò plusquamperfecto de indicativo, ò subjuntivo : y el romance *huviere* del futuro de subjuntivo: v. gr. Sin el libro que tu leiste , avias leído , ayas leído, huvieras leído, huvieses leído, huvieres leído, *sine libro lecto à te.*

¶ A este mismo participio va el romance del futuro perfecto, añadiendo este adverbio *fortè* , ò otro equivalente: v. g. La leccion, que ya avrà oído, explicala: *Explica lectionem iam fortè auditam à te.*

Al *Participio de futuro en Rus* (si el relativo es persona que hace ) va el romance de futuro imperfecto : y todos los romances que tienen en medio la particula *De*, de qualquier tiempo que sean : v. g. Para los que trabajarán : *Laboraturis* ; ò el Maestro por quien tu has de ser enseñado: *O Magister docture te.*

Al *Participio de futuro en Dus* (si es relativo en persona que padece ) van los romances mismos del futuro imperfecto; y todos los que tuvieren en medio la particula *De*, de qualquier tiempo que sean: v. g. O los hombres, que serán condenados : *O homina damnandi.* De las casas que el Artifice avia de aver hecho : *Domum faciendar um ab Artifice.*

¶ El Primer romance del futuro de subjuntivo algunas veces equivale à Romance de presente , y entonces va al *Participio de presente*: v. gr. El que agora supiere la leccion,

cion , digala luego al punto : *Lectiōnem sciens statim referat* ; porque equivale à este romance , *el que sabe la leccion.*

*Vea* . Otras veces tiene *sentido de futuro* , y entonces se *dis- se la* rà por el *Participio de futuro en Rus* , ò en *Dus* , conforme *nota* el relativo fuere : v. gr. El que repitiere mañana la leccion , serà premiado : *Repetiturus cras lectiōnem premia-*  
 25. *bitur* ; porque equivale à este romance , *el que repetirà* , ò *ha de repetir la leccion.*

*Relativos que no se hacen por Participio.*

De lo dicho se colige, que las *Oraciones de Relativo no* pueden hacerse *por Participio* , sino solo *por Relativo* , quando el romance corresponde à los *Participios de activo* , y el relativo *no es persona que hace* : v. g. Veo el tintero, que tu compras: *Video atramentarium, quod emis.* Ni tampoco se pueden decir *por Participio* aquellas oraciones en que el romance corresponde a los *Participios de pasiva* , y el relativo *no es persona que padece* : v. gr. Para ti que has vencido , sera el premio : *Tibi , qui vicisti præmium erit.*

)(S)(



17

OBSERVACIONES PARA LA SEGUNDA  
classe.

OBSERVACION I.

*Oraciones de Gerundio.*

**S**Uponiendo, que los *Gerundios* nunca se juntan con persona que hace: sus oraciones se hacen por activa, poniendo el *Gerundio* en el caso que pide el romance (el qual caso comunmente va regido de algun nombre substantivo, o alguna otra parte de la oracion, que pida el tal caso) despues se pone la *Persona que padece*, o otro qualquier caso proprio del verbo.

Y si ay acusativo de persona que padece, se bolverá por pasiva; mudando la persona que padece en el *misimo caso*, en que estaba el gerundio de activa, y con ella concierta el gerundio de pasiva en genero, numero, y caso: v. g. Tiempo es de hacer penitencia: *Tempus est agendi pœnitentiam*; pasiva: *Tempus est pœnitentiæ agenda.*

¶ *En la Syntaxis se trata mas de proposito de los Gerundios.*

*Oraciones de Vapulo, &c.*

Estos quatro verbos, *Vapulo, as, ser azotado; Veneo, is, ser vendido; Exulo, as, ser desterrado*; y *Liceo, es, ser puesta en precio*, tienen el latin de activa, y la significacion de pasiva, en todos los tiempos. Sus oraciones se hacen assi. La persona que padece se pone en *Nominativo* concertada con el verbo, y la persona que hace en *Ablativo* con *a*, o *ab* con los verbos *vapulo*, y *veneo*; pero en *Acusativo* con la proposicion *per* con *exulo*, y *liceo*: v. g. El Maestro castigará a los floxos: *Ignavi vapulabunt à Magistro.* El Corregidor ha de desterrar a los ladrones: *Latrones per Prætozem exulaturi sunt.*

## Oraciones del reciproco Sui.

Quando en alguna Oracion una misma tercera persona es persona que hace, y que padece, entonces se pone el reciproco *Sui* por activa en acusativo por persona que padece. Pero se buelve por pasiva, dexando el nominativo de persona que hace, en el *Proprio caso*, siendo persona que padece, para concertar con el verbo pasivo; y despues el acusativo del reciproco *Sui* se muda en *Ablativo* con *a*, ò *ab*, siendo persona que hace: v.gr. El culpado manifiestese à si mismo: *Reus manifestet se*; pasiva: *Reus manifestetur à se*.

*Del romance No; y No ay para què.*

De este romance *No*, unas veces usamos para *mandar*, ò *prohibir*, y entonces elegantemente se dice en latin *Ne*: v. g. No oygas murmuraciones: *Ne audias detractiones*. Pero en las demàs ocasiones se dira *Non*: v.gr. No dixiste que te avian enseñado: *Non dixisti te doctum fuisse*.

¶ *No ay para què* se dice, *non est cur*, ò *nihil est quare*.

*Del romance Porque; y Porque no.*

De este romance *Porque* usamos algunas veces preguntando, ò dudando, y entonces en latin es *cur*, ò *quare*: v. gr. Por què mentisteis? *Quare mentiti fuistis?* No sè, porque te enojas: *Nescio, cur irasceris*.

Otras veces usamos del mismo romance, sin preguntar, ni dudar dando raxon de alguna cosa; y entonces se dice, *quia*, &c. v. g. He venido, porque tu me lo mandaste: *Veni, quia iussisti*. Otras veces con el mismo romance significamos el *Motivo*, ò *fin*, que tenemos en alguna cosa, y entonces se dice *ut*: v.gr. Invocad frequentemente à la Virgen, porque os ampare: *Implorate frequenter Virginem Mariam, ut protegat vos*.

El romance *Porque no*; si se pregunta, ò se duda con el, se dice: *Quidni*, poniendo el verbo en indicativo, ò subjuntivo: v.g. Por què no callaron todos? *Quidni om-*

*nes tacuerunt, vel tacuerint?*

Si con el tal romance se dà *razon* de otra cosa, se dice, *Quia non, &c.* v.g. No hemos llegado, porque no podiamos: *Non accessimus, quia non poteramus.*

Si el mismo romance significa el *Motivo* de alguna cosa, se dice, *Ne:* v.g. Vendrè mañana, porque no pierda mi vando: *Cras veniam, ne factio mea superetur.*

*Del romance Para què, y para que no.*

De este romance *Para què*, usamos muchas veces *preguntando*, ò *dudando*, y se dice, *Quid, ò ut quid:* v.g. *Para què niegas la verdad? Quid veritatem negas?* Otras veces le usamos *sin preguntar*, ni *dudar*, y se dice *ut:* v.g. *Para que el Maestro te premie, seràs cuidadoso: Ut Magister te præmiet, diligens eris.*

El romance *Para que no*, se dice, *Ne.*

*Del romance Quien.*

De este romance *Quien* (sin hacer relacion de nadie) usamos en la oracion algunas veces *preguntando*, ò *dudando*, y entonces, si se ha de usar de nominativo, se pone la terminacion *Quis:* v.gr. *Quien nos ha llamado? Quis nos vocavit?* Dudaba yo, quien huviesse traído las cartas: *Dubitabam, quis attulisset epistolas.* Pero quando con el dicho romance, *ni se pregunta*, ni *se duda*, se usará de la terminacion *Qui:* v. g. *Quien se acuerda, repita la leccion: Qui meminit, repetat lectionem.* Quando el pronombre debe estar en otro caso, no tiene dificultad especial.

Algunas veces despues de este romance *Quien*, se pone una oracion entera de *infinitivo*, con su verbo determinante, y determinado, de suerte, que el pronombre *Quis*, vel *qui* pertenezca en el sentido al verbo determinado; y entonces el *quis*, vel *qui* se ha de poner en el caso que pide la oracion de *infinitivo:* v.gr. Este es aquel, quien niegas que cometió el delito: *Hic est ille,*

*quem negas commisisse delictum.*

Mas si al fin de estas mismas oraciones se añadierè el romance *Sino* junto con algun nombre, se dirà en Latin *Nisi*, poniendo el nombre siguiente en el caso mismo, que precede el *quis* vel *qui*: v. g. Quien piensas consiguió el premio, sino tu hermano? *Quem cogitas obtinuisse præmium, nisi fratrem tuum?* pasiva: *A quo cogitas præmium obtentum fuisse, nisi à fratre tuo?*

Del romance *Cuyo, ò cuyos, &c.*

Este romance *Cuyo, ò cuyos, &c.* se dice solamente por el genitivo del pronombre *Qui, quæ, quod*, observando, que si el antecedente, à quien se refiere el tal romance, es de singular, se usará del genitivo de singular, aunque el romance parezca de plural; y si el antecedente es de plural, aunque el romance parezca de singular, se ha de usar del genitivo de plural, concertando siempre con el antecedente en genero, y numero: v. gr. *Viste al hombre, cuyas virtudes se han de alabar: Vidisti hominem, cuius virtutes laudandæ sunt.* Lee los libros, cuya doctrina es santa: *Lege libros, quorum doctrina sancta est.*

Quando sin hacer relacion de ningun antecedente, se pregunta, ò se duda con los romances *Cuyo, ò cuyos, &c.* Siempre se dice *Cuius* en singular, aunque el romance sea de plural: v. gr. *Cuyos son aquellos libros? Cuius sunt illi libri?*

## OBSERVACION II.

*Oraciones de Possum, &c.*

Este verbo *Possum, potes*, es verbo determinante de presente, ò preteritos de infinitivo. Sus oraciones se hacen por activa, poniendo à *Possum potes* en su tiempo, y persona, de que hablare el romance, y despues el verbo determinado en el tiempo conveniente, junto con el acusativo de persona que padece. Y se buelven por pasiva, mudando la persona que padece en *Nominativa*  
con



con quien ha de concertar; así el *Possum potes*, como el *Verbo determinado de passiva*, y despues la persona que hace se muda en *Ablativo* con *a*, ò *ab*: v.g. Nosotros pudimos aver oído el Sermon: *Potuimus audivisse concionem*; passiva: *Concio potuit audita fuisse à nobis*.

Si no huviere persona que padece, se bolverà la oracion, poniendo al verbo *Possum* en *tercera persona* de singular, con quien concertará el verbo determinado, puesto impersonalmente: v.g. Pudiste aver sufrido: *Potuisti substulisse*; passiva: *Potuit sublatum fuisse à te*.

De la misma calidad son los verbos, *quo*, *quis*: *nequeo*, *nequis*: *soleo*, *es*: *debo*, *es*: *suesco*, *is*: *consuesco*, *is*; *cœpi*, *cœpisti*; *incipio*, *is*; *fino*, *is*; *desino*, *is*; *cesso*, *as*; *intermitto*, *is*; *valeo*, *es*.

#### Oraciones de Videor, &c.

Aunque segun algunas autoridades classicas las oraciones de infinitivo determinadas de este verbo *Videor*, *videris*, puedan hacerse del modo ordinario, con mas elegancia se hacen concertadas, de suerte, que por activa la Persona que hace del verbo determinado, (y por passiva, la que padece) concierte, así con el verbo determinante, *videor*, *videris*, como con el verbo determinado, poniendo siempre en dativo la persona à quien le parece, si se declara en el romance; y en todo lo demás se guardan las reglas comunes de las oraciones de infinitivo: v.g. Pareceme, que los Soldados combatieron la Ciudad: *Milites mihi videntur oppugnasse civitatem*; passiva: *Civitas mihi videtur oppugnata fuisse à militibus*. Parecióle al Capitan, que los enemigos avian de aver sido sujetados por nosotros: *Hostes visi fuerunt Duci subiugandi fuisse à nobis*; activa: *Nos visi fuimus Duci subiugaturi fuisse hostes*.

Del mismo modo se suelen concertar las oraciones de infinitivo determinadas de Verbos de entendimiento, ò

Vea-  
se la  
nota  
17. y  
18.

Vea-  
se la  
nota  
19.

lengua: v.g. *Dicor, iubeor, credor, &c.* mas casi siempre en estos verbos es en las tres personas de singular con romances impersonales: v.g. *Dicese, ò creese que Francisco vendrà: Franciscus dicitur, vel creditur venturus fore.*

### OBSERVACION III.

*Que despues de Tantus, Talis, ita, &c.*

El romance *Que*, viene en algunas ocasiones despues de oraciones, en que han precedido algunos de estos nombres, *Tantus, Talis*, ò alguna destas particulas, *ita, taliter, sic, eo, adeo, usque adeo, usque eo, tantopere*, y otras semejantes, y entonces el *Que* se dice en latin, *Vt*, y se và à *Subjuntivo* al tiempo correspondiente à su romance, aunque este sea de indicativo: v.g. Tanto es el dolor, que no podia yo explicarle: *Tantus est dolor, ut non possem illum explicare.* Abraza la virtud de suerte, que desprecies el mundo: *Amplectere virtutem ita, ut contempnas mundum.*

*Que Exagerativo.*

De este romance *Que* usamos muchas veces despues de verbo, ò nombre para *Exagerar* alguna cosa, sin significar admiracion; y con todo esso, ni viniendo despues de verbo debe ir à infinitivo, ni viniendo despues de nombre se hace por relativo; sino se dice por las *Particulas dichas* en el parrafo antecedente (por equivaler à este romance *desuerte que*) y se và tambien al tiempo correspondiente de subjuntivo: v.g. Estudias, que nadie te puede ganar: *Studes ita, ut nemo possit te vincere.* Llorè que me consumia: *Ploravi usque adeo, ut confeceret.*

*Que Interrogativo, ò Dubitativo.*

*Que Interrogativo*, es, quando usamos deste romance *Que* preguntando; y entòces si no se le añade algun sustantivo, se usa de esta terminacion *Quid*: v. g. *Què succidiò? Quid accidit?* Pero si se añade algun sustantivo, se usa de *Qui, quæ, quod*, concertandole en genero, numero,

y.

y caso con el substantivo: v.g. Què leccion avia explicado el Maestro? *Quam lectionem Magister explanaverat?*

El *Que Dubitativo*, es quando dudamos con este romance *Que*: y se usa entonces de la terminacion *Quid*, ò de *Qui, quæ, quod*, en la misma conformidad, que hemos dicho en el *Que Interrogativo*.

#### *Que Causal.*

El *Que causal*, es, quando este romance *Que*, significa lo mismo que *Porque*, dando la *razon*, ò *causa* de otra cosa; y entonces se dice en latin *Quia*, ò *quippè*, ò *quoniam*, ò *quòd*, ò *enim* pospuesto: v. g. Calla, que te azotaràn: *Tace, quia vapulabis, vel vapulabis enim.*

#### *Que Admirativo.*

Muchas veces usamos de este romance *Que*, para *Admirarnos* de alguna cosa; y entonces se dice en latin por el adverbio *Quam*: v. g. Què insigne fue la santidad de San Ignacio! *Quam præclara fuit sanctitas Divi Ignatij!*

Quando este *Que admirativo* viniere despues de algun verbo, lleva con mas elegancia el verbo segundo à *Subjuntivo* al tiempo correspondiente al romance, aunque sea de indicativo: v. gr. Yà viste, què grande fruto hizo el Predicador! *Iam vidisti, quàm magnum fructum Concionator ceperit!*

¶ Algunas veces este *Que admirativo*, suele juntarse con oracion interrogativa; pero no obstante, siempre se ha de decir del modo dicho.

#### *Que Reduplicado.*

En algunas ocasiones suele el romance *Que* reduplicarse, ò repetirse dos veces con un mismo verbo, sin verbo ninguno determinante, y en latin se dice, añadiendo al fin de la oracion esta particula *Necne*: v.g. Que me pidas, que no me pidas el perdon, no te le darè: *Petas veniam, necne, ipsam non tibi dabo.* Tambien se podrán decir semejantes oraciones con la conjuncion *Sive*, ò otra equi-

equivalente, repetida dos veces, repitiendo juntamente el verbo: v. gr. *Sive petas, sive non petas veniam.*

Pero si este *Que* reduplicado se pusiere con dos verbos distintos; entonces no se puede decir con la particula *necne*, sino solo con la otra particula *sive*: v. g. *Que me azoten, que me premien, siempre estarè firme en el estudio: Sive vapulem, sive præmier, semper firmus ero in studio.*

#### *Que Aparente.*

En nuestra lengua Española se usa el romance *Que* muchas veces, de manera, que en latin no le corresponde palabra ninguna, y por esso se llama *Que Aparente*, ò *fantastico*: lo qual sucede, quando quitada la dicha particula *Que* el romance queda tan perfecto, como con ella: v. g. *A fee que no dixiste la verdad: Profectò non aperuisti veritatem.* Donde se vè, que quitada la particula *Que* el sentido de la oracion queda perfecto.

#### *Que de semejanza.*

Despues de este pronombre *idem*, ò *ipse*, puede venir el romance *Que*, haciendo semejanza de una cosa à otra distinta, y entonces en latin se dice por la conjuncion *ac*, ò *atque*, ò *quàm*: v. g. *El hijo sale en las costumbres el mismo, que su padre: Filius evadit moribus idem, atque, ò ac, ò quàm pater suus.*

Pero si la semejanza no es de una cosa à otra distinta, sino de una cosa à si misma, con mas elegancia se pondrà: *Qui, quæ, quod*, aunque se puede tambien decir por las conjunciones antecedentes: v. gr. *Tu cuidado serà siempre el mismo, que ha sido: Diligentia tua semper erit eadem, quæ fuit.*

¶ Algunas veces despues de los dichos pronombres, viene el romance *Que* solamente haciendo relacion de el antecedente, sin significar semejanza alguna; y entonces la oracion es una ordinaria de relativo: v. g. *Tu aprenderàs las lecciones mismas, que se han señalado:*

*Dis-*

Disces lectiones easdem, quae praescriptae sunt.

#### OBSERVACION IV.

Suplemento de los verbos, que carecen de preterito,  
ò supino.

Quando el verbo carece de preterito, ò supino, si la oracion perténece à alguno de los tiempos, que carece, es mejor decirla por otro verbo de la misma significacion, que no carezca: v. g. El Soldado hirió al cavallo: *Miles percussit equum*. No obstante, se podrá decir por el verbo *Ferio*, que carece de preterito, y supino desta manera.

Si la oracion toca à preterito, ò à algun tiempo, que se forma de èl: *Suplese con la impersonal de fio, fis* (ò de qualquier verbo, que signifique *acontecer*: v. gr. *Accidit, evenit*) puesto en el tiempo de el romance; y despues el verbo, que carece, se pone con *ut* en el preterito imperfecto de subjuntivo; y assi la oracion puesta se suplirà por *Ferio* assi: *Factum fuit* (ò *accidit*) *ut milis feriret equum*.

Si la oracion, que se ha de suplir, toca al futuro de infinitivo, circunloquio, ò futuro en *rus*, entonces se suplirà por la *Impersonal del futuro de infinitivo, ò circunloquio, ò futuro en rus* de *Sum, es, fui*; y despues el verbo, que carece, se pondrà con *ut* en el presente de subjuntivo, si el romance hablàre de presente, ò futuro imperfecto; mas si el romance hablàre de otro tiempo, se pondrà el verbo en el imperfecto de subjuntivo; v. g. Conozco que tu heriràs: *Cognosco fore, vel futurum, ut ferias*. No otros aviamos de andar sollicitos: *Futurum erat, ut nos satagerimus*.

¶ Aqui se advertirà, que qualquiera oracion de infinitivo, que se aya de decir por el futuro de infinitivo, aunque no carezca el verbo de supino, se suple elegantemente, con *fore, ò futurum*, como si careciera; v. g. Hemos pensado, que tu dexaras las malas costumbres: *Existimabimus fore, vel futurum ut meres pravos deseras*.

Ora-

Oraciones de *Dignus, digna, dignum*:

Quando despues de *Dignus, digna, dignum*, ò *indignus, indigna, indignum*, viene alguna oracion determinada, que habla de presente de infinitivo de pasiva, se puede esta decir de seis maneras. Por *Subjuntivo* con *ut*, ò con el relativo *qui, quæ, quod* (advirtiendo, que se dirà por el presente, quando el verbo antecedente hablare de presente, ò futuro imperfecto; y quando hablare de otro tiempo, se dirà por el preterito imperfecto de subjuntivo) por *Supino* en *u*; por *Nombre substantivo*, de la significacion del verbo, puesto en genitivo, ò en ablativo, por *Presente de infinitivo*.

Y (quitando el *dignus, digna, dignum*) por el *Futuro endus* del verbo, como oracion de pasiva; ò por el *Verbal en bilis* proprio del verbo, juntando el tiempo proporcionado de *Sum, es, fui*: v. g. Tu virtud era digna de ser alabada: *Virtus tua digna erat, ut laudaretur*, vel *quæ laudaretur*, vel *laudatu*, vel *laudari*, vel *digna erat laudis*, vel *laude*; ò (quitando el *dignus*) *virtus tua laudanda erat*, ò *laudabilis erat*.

¶ Si en estas oraciones se añade persona que hace, se pondrà en *Dativo*, al hacerse por el *verbal en bilis*; y en *Ablativo* por los demás modos; mas entonces no se podrá decir por el *Supino* en *u*; porque estos supinos no se juntan con persona que hace.

Tambien los nombres dichos pueden juntarse con oracion determinada de preterito de infinitivo de pasiva. Y entonces solamente se dirà la oracion por *Se tiempo*; ò por *subjuntivo* con *ut*, ò con *qui, quæ, quod*, usando de el preterito, ò del plusquamperfecto de subjuntivo, conforme el tiempo en que estuviere el verbo antecedente: v. g. Ciceron es digno de aver sido celebrado: *Cicero dignus est, ut celebratus fuerit*, vel *qui celebratus fuerit*, vel *celebratus fuisse*.

¶ Mas

¶ Mas quando la oracion determinada de los dichos nombres fuere de la voz activa, solamente se dirà por *su propio tiempo*, ò por *Subjuntivo* con *qui, que, quod*, ò con *ut*: v.gr. Tu seràs digno de tener muchas honras: *Tu eris dignus habere*, ò *qui habeas*, ò *ut habeas magnos honores*.

#### *Impersonales de Verbos neutros.*

Los verbos neutros se pueden usar muy comun- *Ven-*  
mente *Impersonalmente* en la tercera persona de singu- *se la*  
lar de pasiva, aunque no tiene las demás personas: v.g. *nota*  
No he servido nada: *Nihil inserviui*; pasiva: *Nihil inservi-* *20.*  
*tum est à me*. Yo me huve de detener: *Ego substiturus*  
*fui*; pasiva: *Subsistendum fuit à me*. Correse, à la plaza:  
*Curritur ad forum*.

#### *Oraciones de Verbos de Propriedad.*

Verbos de *Propriedad* son aquellos, *cuya significacion es propria de alguna persona, que hace, determinada*. Y con este genero de verbos, aunque en el romance no se declare la persona que hace, se dice la oracion muy bien por *activa* (sin declarar tampoco la tal persona) porque se entiende por persona que hace, aquella, de quien es propria la significacion del verbo: v.gr. Llueve, *Pluit*, donde se entiende *natura*, ò *nubes*: Ladran, *Latrant*, donde se entiende *canes*; Cuentan, ò dicen *Narrant*, donde se entiende *homines*.

### OBSERVACION V.

#### *Del modo Imperativo.*

Como el *Imperativo* incluye dos tiempos, *presente*, y *futuro*, usamos del unas veces para *mandar de presente*, y entonces se dice la oracion por el *Presente del mismo imperativo*, ò por el *Presente de subjuntivo*: v.g. Atiende: *Attende*, vel *Attendas*.

Otras veces usamos del, para *mandar alguna cosa*,  
*que*

que se ha de hacer despues; y entonces, demás de los modos dichos, se puede decir la oracion por el *Futuro imperfecto*: v.g. Mañana decid vosotros la leccion: *Cras dicite, ò dicatis, ò dicetis lectionem.*

*Del modo Optativo.*

Demás de los quatro modos comunes, puestos en las conjugaciones, ay otros tres, que son, *Optativo, Potencial, Permissivo, ò Concessivo.*

El modo *Optativo* se conoce en estos romances, *ojalà; y ò si*, que le dicen en latin *utinam*, y siempre traen despues romance de algun tiempo de subjuntivo, por el qual se debe decir la oracion: v.g. O si nos oyeran! *Utinam audiremur!* Usamos de este modo, para significar el deseo, que tenemos de alguna cosa.

*Del modo Potencial.*

*Vea-se la nota 21.* El modo *Potencial*, que es muy usado, y elegante, se conoce, en que clara, ò tacitamente trae este romance, es posible con admiracion sola, ò con admiracion, y inter-rogacion.

Sus oraciones se hacen siempre por el *Tiempo de subjuntivo*, que corresponde al romance, aunque este sea de indicativo: v. gr. Que yo alababa! ò es posible que yo alababa à tu hermano! *Ego laudarem fratrem tuum.*

Mas quando la oracion hablare de *Futuro imperfecto*, se puede decir por tres tiempos; por *Futuro imperfecto*, por *Futuro perfecto*, por *Presente de subjuntivo*: v. gr. Que tu rehusarás la dignidad? O es posible que tu rehusarás la dignidad? *Renues, vel renueris, vel renuas dignitatem!*

¶ En este modo las oraciones, que truxeren la particula *De*, no se hacen por futuro en *Rus*, tan elegantemente, como por el *Tiempo de subjuntivo*, que le corresponde: v. gr. Yo avia de aver jugado! *Ego lusissem!* y no *ego lusurus fuisssem*, aunque no será solecismo.

*Del*



**Del modo Concesivo, ò Permissivo.**

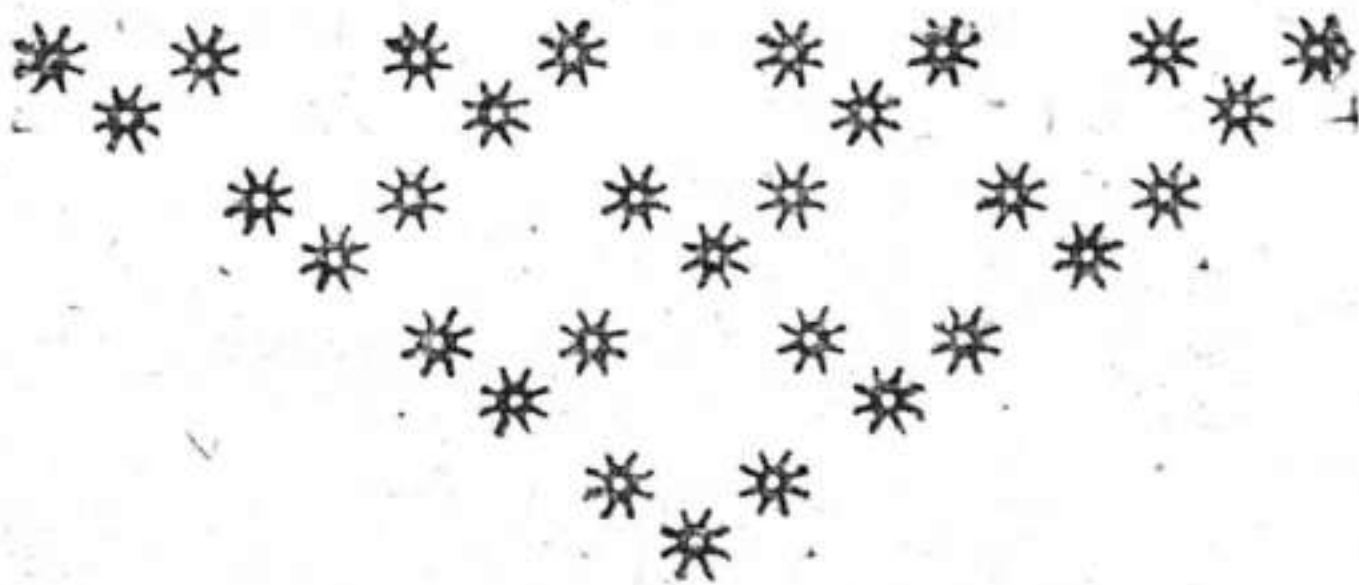
Tambien ay otro modo muy usado, que se llama *concesivo, ò permissivo*, y se conoce en estos romances; *Sea assi que, norabuena que, demos, ò doyte que, bien que, confieffote que, mas que, supongamos que*; con los quales se concede, ò se permite alguna cosa, para pasar à hablar de otra.

Sus oraciones, aunque hablen de indicativo, ò parezcan de infinitivo, todas se dicen por el tiempo de *subjuntivo*, correspondiente al romance; v. g. *Supongamos, ò sea assi, ò confieffote, que veniste ayer; por què no viniste oy? Veneris heri, cur etiam non venisti hodie?* A estas oraciones se suelen añadir algunas veces esta diction *esto de sum, es, fui*; v. g. *Esto veneris heri, &c.*

¶ En este modo las oraciones que traxeren *Deus* se dicen con mas elegancia por el tiempo de *subjuntivo*, que le corresponde, que no por futuro en *rus*, como queda dicho de las del modo

Potencial.

\* \* \*



## OBSERVACIONES PARA LA TERCERA classe.

### OBSERVACION I.

*Verbos , que rigen unos romances à infinitivo , y otros  
à subjuntivo con Ut.*

**A**Y algunos verbos determinantes , que rigen e  
verbo determinado à *subjuntivo* con *ut* (en el  
tiempo de que hablan) quando el romance es de *subjun-*  
*tivo* ; pero quando el romance del verbo determinado  
fuere de *indicativo* , le rigen solamente à *infinitivo*. Los  
verbos de esta calidad se incluyen con estos verbos.

*Vea-  
se la  
nota  
22.*

*Tras los verbos de avisar,  
Aconsejar , persuadir,  
Determinar , y mover,  
Hacer , pedir , y rogar,  
Pretender , cuidar , mandar,  
Alcanzar , y establecer,  
Romances de subjuntivo.*

*Vàn con ut à subjuntivo,  
Mas si alguno se juntare  
Con tiempos de indicativo,  
Echaràste à infinitivo.  
De los verbos de mandar,  
A iubeo debes sacar,  
Casi siempre à infinitivo.*

V. gr. El Capitan avisò , que el Enemigo avia huído:  
*Dux monuit hostem fugisse*. El General avisaba , que aco-  
metiessen los Soldados : *Imperator monebat , ut milites  
irruerent*. Dios manda , que imites à los Santos: *Deus  
iubet te imitari Sanctos* , y rara vez por subjuntivo , *ut  
imiteris Sanctos*.

¶ Este verbo *Dico* , *Dicis* , en significacion de *afir-*  
*mar* , rige à infinitivo ; pero en significacion de *avisar*  
*mandando* , ò *exortando* , rige à subjuntivo con *ut*.

*Pide solo infinitivo*

*Pero avisando , ò mandando ,*

*Dico , Dicis afirmando ;*

*Rige con ut subjuntivo.*

¶ Estos dos verbos *hortor* , *aris* , *exortor* , *aris* , rigen  
*qualquier romance igualmente à infinitivo* , ò à subjuntivo

con

con *ut*, y tambien à *acusativo de gerundio con ad*: v. gr. El Maestro nos exortò , que cada dia oyessemos Missa: *Magister exhortatus est nos quotidie sacrum , vel ut audieremus sacrum , vel ad audiendum sacrum.*

¶ Y este verbo *Curo, as*, de la misma manera rige qualquier romance à *infinitivo*, ò à *subjuntivo con ut*, y puede tambien regir a *futuro en dus*, concertado con la persona que padece; v.gr. Cuidèmos de que se aumente la devocion de la Virgen : *Curemus cultum Virginis propagari, vel ut cuit Virginis propagetur , vel curemus cultum Virginis propagandum.*

¶ Quando despues de los verbos referidos se siguiere este romance *que no*, se dice en Latin *ne con subjuntivo*; v. gr. Yà se avisò , que los Estudiantes no jueguen : *Iam monitum est , ne Scholastici ludant.*

*Verbos, que determinan qualquier romance à infinitivo, ò à subjuntivo , con ut , ò sin ut.*

Otros verbos ay , que al verbo determinado ( aora su romance sea de *indicativo*, aora sea de *subjuntivo*) pueden regirle à *infinitivo*, ò à *subjuntivo*, en el tiempo correspondiente al romance , con *ut*, ò *sin ut*; los quales se incluyen en estos versos.

<p>Los verbos de voluntad,  Aprovechar convenir,  Conceder, ò permitir,  Ser justo , ò necesidad;</p>	}	<p>Con què, van à infinitivo,  Y con <i>ut</i> pueden regir,  O <i>sin ut</i> à subjuntivo.</p>	<p><i>Vease se la nota 22.</i></p>
---	---	---	------------------------------------

V.gr. Convino que fuesses castigado : *Oportuit te puniri, vel oportuit , punireris, vel ut punireris.*

¶ Con los verbos de voluntad *volo, nolo, malo*, y otros, quando la oracion habla de presente , ò preterito de *infinitivo*, siendo una misma la persona principal del verbo determinante , y determinado , pueden tambien decirse la oracion, poniendo la persona que padece

en *Acusativo*, concertado con el *participio de preterito* del verbo determinado; v.g. Los Consules quieren defender la Republica: *Consules volunt defensum Rempublicam.*

¶ Adviertase, que quando con este romance *quisiera*, se significa algun deseo, que al presente tenemos, se dice con elegancia: *Velim*; v.gr. *Quisiera*, que los Estudiantes siempre se portaràn muy corteses: *Velim, ut Scholastici semper se urbanos gererent.*

23.

*Verbos*, que determinan qualquiera romance à *Infinitivo*, ò à *Subjuntivo* con *Quòd*.

Ay otros verbos (ò nombres de la misma significacion) que pueden qualquier romance del verbo determinado regirle à *infinitivo*; ò mas elegantemente à *subjuntivo* con *quod*, en el tiempo correspondiente al romance. Los de esta calidad se incluyen en estos versos.

<i>Nombres, y verbos, que dicen</i>	} Con <i>Quòd</i> modo <i>subjuntivo</i> , vo, Suelen bien determinar, Demàs del <i>infinitivo</i> .
<i>Afectos de voluntad,</i>	
<i>Como son admiracion,</i>	
<i>Tristeza, gozo, y pesar.</i>	

V.gr. Alegramonos, que gocces salud: *Gaudemus te valere*, vel *quod valeat*. Aviaсте maravillado de que nosotros padeciamos trabajos: *Admiratus fueras nos perpetuos labores*, vel *quod perpetueremur labores*.

## OBSERVACION II.

*Verbos de Acontecer.*

Los verbos de *Acontecer* pueden regir al verbo determinado à *infinitivo*, ò à *subjuntivo*, en el tiempo correspondiente al romance con *ut*, ò con *quod*; v.gr. Sucedió, que los Enemigos avian huído: *Accidit hostes fugisse*, ò *quod*, vel *ut fugissent*.

*Verbos de Temor.*

Quando despues de los verbos, ò nombres, que sig

nifican *Terror*, ò *Recelo*, se figuieren estos romances *Ne*; *No sea que*: *Que no*: *Que*: *De que*; y las personas principales del verbo determinante, y determinado son diversas; entonces no se pone el verbo determinado en infinitivo, sino solamente en el *Tiempo de subjuntivo*, que le corresponde, con la particula *Ne*, quando se teme, ò no se teme, lo que no se desea; v.g. *Temia no te azotassen: Timebam, ne vapulares*. Mas quando se teme, ò no se teme, lo que se desea, se dice *Vt*, ò *Nenon*; v.g. *No te receles, de que el Maestro perdonò tu culpa: Ne verearis, ut, ò nenon Magister condonaverit culpam tuam.*

*Vea-*  
*se la*  
*nota*  
*245*

Pero si es la misma persona principal en el verbo Determinante, y Determinado, entonces puede tambien hacerse por *infinitivo*; v.g. *Temerè, no sea que caya en pecado: Timebo, ne eadam in peccatum; vel timebo cadere in peccatum.*

¶ Quando este genero de oraciones fuere determinado de *Caveo*, es, puede ponerse el verbo determinado en el tiempo correspondiente de subjuntivo, con *ut*, ò *ne*, ò *sin particula ninguna*; v.gr. *Guardaràste, no sea que los amigos te echen à perder: Cavebis, amici te perdant, vel ut, vel ne amici te perdant.*

*Verbos de Dudar.*

Los verbos, ò nombres de *Dudar*, pueden traer despues de si el romance *Que*, ò *si*, ò *De que*. Y pueden regir al verbo determinado à *Infinitivo*, ò con mas elegancia al *Tiempo de subjuntivo correspondiente* al romance con *Quin*, si ay negacion en el verbo determinante; v.g. *Nunca dudè, que avias de seguir la virtud: Nunquam dubitavè te sequuturum fore virtutè: vel quin sequuturus esses virtutè.*

Mas si en el verbo determinante no ay negacion, se pondrà la particula *An*, ò *Utrùm*, ò *Nè* pospuesta; v.g. *Dudabamos, si se avia ganado la batalla: Dubitabamus victoriam reportatam fuisse; vel Utrùm victoria reportata esset.*

*Vea-* Pero si con estas oraciones preguntamos, se pueden  
*se la* hacer por *subjuntivo*, con *quin*, ò con *an*, &c. v.g. Du-  
*nota* darèis que se diò la Batalla? *Ambigetis praelium commissum*  
 25. *sum esse? O quin, vel an praelium commissum fuerit?*

*Verbos, que despues de si traen el romance Si.*

En muchas ocasiones unos verbos determinan à  
 otros, que traen el romance *Si*, y entonces este roman-  
 ce en Latin se dice *an*, ò *utrùm*, ò *nè* pospuesto, y el  
*Vea-* verbo determinado se pone en el tiempo correspon-  
*se la* diente de *subjuntivo*. Los verbos, que comunmente son  
*nota* de esta calidad, se incluyen en estos versos.

26. Los verbos de preguntar, <i>Mirar, decir, y saber,</i> <i>Inquirir, y conocer,</i>	El Si le deben llevar Siempre al modo subjuntivo Con <i>an</i> , ò <i>utrùm</i> regido.
--	---

V.gr. Averiguaste si ha venido tu hermano? *Compe-  
 risti, an, vel utrùm frater tuus venerit? vel fraterne tuus  
 venerit?*

¶ Ultimamente se advertirà, que qualquiera ora-  
 cion, que no deba hacerse por *infinitivo*, viniendo de-  
 terminada de otro verbo se hace con mas elegancia,  
 por el tiempo correspondiente de *subjuntivo*, aunque  
 sea el romance de *indicativo*; v. gr. Yo leia las hazañas  
 que Cesar hizo: *Legebam praecleara facinora, quae Cesar  
 fecerit.*

#### *Verbos de Movimiento.*

Los verbos de *movimiento* suelen regir estos quatro  
 romances *A, à fin de, en orden à, para*. Y si estos roman-  
 ces se juntan despues con romance de *presente de infiniti-  
 vo de activa*, se puede decir su oracion de seis modos;  
*Vea-* por *presente de infinitivo* (el qual solo se usa entre los  
*se la* Poetas) por *Genitivo de gerundio*, con el hablativo *cau-  
 nota* *sa*, &c. ò con el adverbio *ergo* pospuesto; por el *Accu-  
 27. y sativo de gerundio*, con la preposicion *ad*, por *supino*; por  
 29. *futuro en rus*, concertando en genero, numero, y caso con

la persona principal de la oracion.

Y ultimamente por *subjuntivo* con *ut*; advirtiendose, que si el verbo de movimiento habla de algun presente, ò de futuro imperfecto, ha de ponerse el verbo determinado en presente de *subjuntivo*; y si el verbo de movimiento habla de otro tiempo, se pondrà el determinado en *preterito imperfecto de subjuntivo*; v. g. Ven à la Compañia à imitar à los buenos: *Veni ad Societatem imitari bonos: causa imitandi, ò imitandi ergo bonos: ad imitandum bonos: imitatum bonos: imitaturus bonos: ut imiteris bonos*; y los dos ultimos modos son los mejores.

Si el verbo determinado habla de la voz *passiva*, se dirà solo por presente de *infinitivo*; por *subjuntivo* con *ut* por futuro en *dus*; y rara vez por el *genitivo*, ò *acusativo de gerundio passivo*; v. gr. Te embiaron à ser enseñado: *Missus fuisti erudiri, ut erudireris: erudiendus*; y tal vez *causa erudiendi*; ò *ad erudiendum*.

Si los quatro romances arriba dichos se juntan con romance de *preterito de infinitivo*, se hace la oracion solamente por el *preterito de infinitivo*, ò por *subjuntivo* con *ut*, poniendo el verbo determinado en *preterito perfecto de subjuntivo*, quando el verbo determinante habla de algun presente, ò futuro imperfecto, y quando este habla de otro tiempo, poniendo el determinado en *plusquam perfecto de subjuntivo*; v. gr. Has venido à fin de aver visto à tu amigo: *Venisti vidisse, ò ut vidisses amicum tuum*.

Si los mismos romances alguna vez se juntan con romance de *future de infinitivo*, se dirà la oracion de otras dos maneras; por el mismo *futuro* concertado en genero, numero, y caso con la persona principal; y por *subjuntivo* con *ut*; pero como oracion, que lleva en medio la particula *de*; v. g. Iràs à la Iglesia en orden à aver de oír Missa: *Perges ad Templum auditurus, ò ut auditurus sis sacram.*

¶ Todos los romances dichos pueden tambien regirse de *Verbo determinante*, que no sea de movimiento, y entonces la oracion se dirà por todos los modos dichos, sino es por presente, ò preterito de infinitivo, ni por supino; v.g. *Assistit vobis à, ò à fin de, ò en orden à, ò para oír la doctrina: Adeste, ut audiat doctrinam; audituri doctrinam; audiendi ergo doctrinam; ad audiendum doctrinam.*

¶ Estos romances *A no, A fin de no, En orden à no, Para no*, regidos de algun verbo, se dicen por los mismos modos, añadiendo la negacion *non* à su verbo; mas quando se dicen por subjuntivo en lugar de *ut*, se dice *ne, ò ut ne.*

### OBSERVACION III.

Que relativo junto con romance de infinitivo.

El *Que relativo* (cuyo conocimiento se sabe yà de las observaciones de la primera classe) puede juntarse con romance de *Presente*, ò de *Preterito de infinitivo*. Quando se junte con romance del *Presente*, se puede decir de tres maneras, por el mismo *Presente de infinitivo*: por *Futuro en Dus*, concertado con la persona que padece, y por *Relativo*, poniendo el verbo determinado en *Presente de subjuntivo*, si el determinante hablare de algun presente, ò futuro imperfecto, y si este hablare de otro tiempo, poniendo el determinado en *Preterito imperfecto de subjuntivo*; v. g. Hallaràs muchas dificultades, que proponer: *Excogitabis multas difficultates proponere; ò excogitabis multas difficultates proponendas; ò quas proponas.* Y tenia una duda que resolver: *Habebam dubium resolvere; ò habebam dubium resolvendum; ò quod resolverem.*

Pero quando el *Que relativo* se junta con romance de *Preterito de infinitivo*, se dice solamente de dos modos; por el mismo *Preterito de infinitivo*: y por *Relativo* poniendo el verbo determinado en *Preterito perfecto de subj*



*Subjuntivo*, si el determinante hablare de algun presente, ò futuro imperfecto, y si este hablare de otro tiempo, poniendo el determinado en *Plusquamperfecto de subjuntivo*; v.g. Avias hallado buena excusa, que aver dado: *Inveneras rectam excusationem reddidisse; ò quam reddidisses.*

*Que Pronominal.*

Muchas veces viene tambien el romance *Què* despues de un verbo, *sin hacer relacion* de antecedente ninguno; mas sirve de *Persona que padece*, ò *que hace* de otro verbo siguiente, por lo qual se puede llamar *Pronominal*, *se la* Y se dice con el pronombre *Quid*, ò *Quod* por el tiempo *nota* de *subjuntivo* correspondiente al romance, y tambien por *30.* su propio tiempo: v.g. Pensèmos, què hacemos: *Cogitemus, quid, ò quod efficiamus, vel efficiamus.*

Però si este *Què pronominal* se juntare despues con romance de *Presente*, ò de *Preterito de infinitivo*, la oracion se dirà por *subjuntivo* solo, con el pronombre *Quid*, ò *Quod* por el *presente*, ò por el *preterito imperfecto*, ò por el *preterito perfecto*, ò por el *preterito plusquamperfecto*, segun la regla dada en el *Que relativo* antecedente; v. gr. *Ve-* *Discurre tu, que preguntar; Excogita, quid; ò quod interro-* *se la* *ges: No has considerado, que aver podido responder?* *nota* *Non considerasti, quid, ò quod potuisses respondere?* *30.*

*Que indiferente à relativo, ò à infinitivo.*

Muchas oraciones ay, que trayendo el romance *Que* despues de nombre, ò despues de verbo, pueden hacerse igualmente por *Relativo*, y por *infinitivo*: por tener el mismo sentido por un modo, que por otro; v.gr. Los hombres malos experimentaràn à Dios, que castiga: *Pravi homines experientur Deum, qui punit, ò experientur Deum punire*; porque el romance dicho equivale tambien à este: Los hombres malos experimentaràn, que Dios castiga. Viste que Pedro lloraba: *Vidisti Petrum plorare; ò vidisti Petrum, qui plorabat*; porque el romance ante-

antecedente equivale tambien à este : *Viste à Pedro, el qual lloraba?*

### OBSERVACION IV.

*Oraciones de estando llanas.*

Las oraciones de este romance *estando enseñando, estando leyendo, y otros semejantes* (à los quales equivalen tambien estos, *enseñando, leyendo, &c.* puesto fin el romance *estando*) traen siempre consigo otra oracion segunda, la qual llamamos asis; no porque siempre en el romance venga en segundo lugar, pues muchas veces suele venir en primero, sino porque se junta à la oracion de *estando*.

Hacense estas oraciones (guardadas las reglas comunes de las oraciones de activa, ò pasiva) por *presente de subjuntivo*, con la particula *cùm, ò dum, ò ubi*, si la segunda oracion habla *de presente, ò de futuro imperfecto*; v. gr. *Estando enseñando el Maestro (ò enseñando el Maestro) tu atiendes: Cùm Magister doceat, tu attendit.*

34. Mas si la segunda oracion hablare de otro qualquier tiempo (como son: *Preterito imperfecto, ò preterito perfecto*; ò alguno de los tiempos, que de este se forman) la oracion de *estando* se dice con las mismas particulas por *preterito imperfecto de subjuntivo*; v. gr. *Oyendo tu al Maestro, el compañero te estorbaba: Cùm tu audires Magistrum socius te interpellabat.*

Lo segundo, pueden hacerse estas oraciones por *indicativo*, con *cùm, ò dum, ò quando, ò ubi* en el tiempo correspondiente al de *subjuntivo*; y por esto la primera oracion se puede decir asis: *Cùm, vel dum, vel quando, vel ubi Magister docet, attendis*; y la segunda asis: *Cùm, vel dum, vel quando, vel ubi audiebas Magistrum, socius te interpellabat.*

Pero quando la segunda oracion habla de *imperativo, ò presente de subjuntivo, ò futuro imperfecto*, la oracion de

de *estando*, puede decirse con las dichas particulas por presente de subjuntivo: por futuro de subjuntivo: por presente de indicativo: y por futuro imperfecto; v.g. Estandose explicando la leccion, no te diviertas: *Cum lectio explicatur, vel explicata fuerit: por indicativo, quando, ò dum lectio explicatur, vel explicabitur ne distraharis.* Vea- se la nota 31.

Lo tercero, las mismas oraciones, si tienen persona que hace, pueden tambien hacerse por participio de presente; atendiendo, si la persona que hace de la oracion de *estando* entra en la segunda oracion en algun caso, ò no; y si no entra en caso ninguno, se pondrà el participio en ablativo absoluto, concertando con la tal persona que hace; v. gr. Castigando Dios à los pecadores, suelen enmendarse: *Deo puniente peccatores, ipsi solent corrigi.* Pero si la persona que hace de la oracion de *estando*, entrare en algun caso en la segunda oracion, entonces el participio se pone concertado en el mismo caso, en que la tal persona està en la segunda oracion; v. gr. Castigando Dios à los pecadores, es temido: *Deus punies peccatores timetur.* Vea- se la nota 36. y 37.

¶ Muchas veces la oracion de *estando*, significa el modo, con que se hace aquello de que habla la segunda oracion; y entonces la oracion de *estando* se hace tambien elegantemente por *Ablativo de gerundio*; v. gr. Saltando exercitaràs las fuerzas: *Saltande vires exercebis*: Venciendo al Enemigo, se consigue la fama: *Vincendo inimicum, fama comparatur.* Esto se ha de entender, quando en la oracion de *estando*, ò no ay persona que hace, ò es la misma, que la persona con quien concier- ta el verbo de la segunda oracion.

Porque si tiene persona, que hace diversa de la persona, con quien concier- ta la segunda oracion, no se podrá decir por *gerundio*, sino por los tres modos antecedentes; v.g. Alcanzando el Capitan la Victoria, tu alcan-

canzas grande fama. Donde aunque la primera oración significa el *modo*, con que se haze aquello, de que habla la segunda, no puede decirse por gerundio, pues los gerundios no pueden concertar con persona que hace; ni en semejantes oraciones ay verbo, con quien concierte la persona de la primera oracion.

Vea-  
se la  
nota

32.

*Oraciones de Estando para*

Quando la oracion tiene este romance *Estando para*, se dice por activa por *Futuro en Rus*, y por pasiva por *Futuro en Dus del verbo*, añadiendo el presente, ò preterito imperfecto de *subjuntivo*; ò el presente, ò preterito imperfecto de *Indicativo* de *Sum, es, fui*, conforme el tiempo, de que hablare la segunda oracion, segun las reglas yà dadas, las quales se han de observar siempre en todas las oraciones de estando; y en las que dixere-  
mos en adelante, que equivalen à ellas.

Y ultimamente, guardando la regla arriba puesta, pueden hacerse por *Participio de futuro en Rus*, quando la persona, que hace de la primera oracion entrare en algun caso en la segunda. O por *Participio de futuro en dus* quando la persona que padece de la primera oracion entrare en la segunda en algun caso; porque estos participios no se usan en ablativo absoluto, sino alguna vez entre los Poetas; v.gr. *Estando tu para executar el buen intento, con razon perseveraste en èl; Cùm exequeturus esses*; por indicativo: *Cùm exequeturus eras*, por futuro en *Rus*: *Tu executurus pium consilium meritò perseverasti in illo*; por futuro en *Dus*: *In pio consilio à te exequendo merito perseverasti.*

Vea-  
se la  
nota

37.

OBSERVACION V.

*Oraciones llanas de Aviando junto con romance de otro verbo.*

Las oraciones que traen este romance *Aviando*, junto con romance de otro verbo, traen tambien otra Segun-

de oracion', como las de estando. Y assi, guardadas las reglas comunes de las oraciones llanas de activa, y pasiva: la Oracion de *Aviendo* se ha de decir con la particula *Ves-*  
*Cum, dum, ò Vbi*, por *Preterito perfecto de subjuntivo, ò Fu-* *se la*  
*turo de subjuntivo*, quando la *segunda oracion* habla de al- *nota*  
 gun presente, ò futuro imperfecto; y quando hablare de *34. y*  
 otro qualquier tiempo, se dirà por *Plusquam perfecto de* *25.*  
*subjuntivo.*

Y tambien las mas veces se puede decir por *Indi-*  
*cativo*, con los adverbios *dum, ò cum, ò quando, ò ubi* en *Vea-*  
 el tiempo correspondiente al de subjuntivo; v.g. *Avien-* *se la*  
*do aprendido bien la leccion, gano à mi contrario: Cum* *nota*  
*bene didicerim, vel cum didicere, vel quando dedici benè le-*  
*ctionem supero adversarium meum.* *Aviendo respetado à* *33.*  
*tus padres, has cumplido con el precepto de Dios: Cum*  
*veneratus fuisses, vel cum, vel ubi veneratus fueras parentes*  
*tuos observasti præceptum Dei.*

Demàs desto, quando estas oraciones tienen persona que padece, pueden hacerse por *Participio de preterito*, para lo qual se ha de atender, si la *Persona que padece* (no la que hace) de la oracion de *aviendo* entra en la *segunda* en algun caso, ò no; y si no entra en caso alguno, se pondrà *Vea-*  
 el participio de preterito en *Ablativo absoluto*, cócertado *se la*  
 có la persona q̄ padece; v.g. *Aviedo nosotros escrito las* *nota*  
*cartas, nos llamaste: Epistolæ à nobis scriptis, vocavisti nos.* *37.*

Mas si la *Persona que padece* de la oracion de *aviendo* entrare en algun caso en la *segunda oracion*, entonces el participio se pone concertado en el mismo caso, en que la persona que padece està en la segunda; v. g. *Aviendose leído los libros por nosotros, los tomó Juan: Ioannes accepit libros à nobis lectos.* Donde el participio està en acusativo; porque la persona, que padece de la oracion de *Aviendo*, entra en la segunda oracion en acusativo.

¶ Si la oracion de *Aviendo* llana se hiciere por verbo

bo *Deponente*, ò otro de los que tienen participio de preterito, con significacion de activa ( como *solius, gavisus, &c.*) entonces para hacerla por participio no se ha de atender à la persona que padece, sino à la persona que hace, y con ella se ha de concertar el participio.

*Oracion de Aviando, y Aviando de aver, junto con romance de otro verbo.*

Las oraciones, que traen este romance *Aviando de*, se hacen en todo, como las de *Estando para*. Pero las oraciones, que traen este romance *Aviando de aver*, junto con romance de otro verbo, se hacen por activa por el futuro en *rus*, y por pasiva por el futuro en *dus* del verbo; añadiendo despues el preterito perfecto, ò plusquamperfecto de *subjuntivo*, ò de *indicativo* de *sum, es, fui*, segun el tiempo de que hablare la segunda oracion, conforme à las reglas dichas.

Y tambien pueden hacerse por participio de futuro en *rus*, concertado con la persona que hace; y participio de futuro en *dus*, concertado con la persona que padece; si las tales personas de estas oraciones entraren en la segunda oracion en algun caso, porque como diximos arriba, el ablativo absoluto de estos dos participios, solo se usa en los Poetas: v.gr. *Aviando de aver continuado el estudio, le has dexado: Cum prosequutus fuisses, vel fueras studium, illud intermisisti* Por futuro en *rus: Tu prosequutus studium illud intermisisti*. Por futuro en *dus: Intermisisti studium prosequendum à te.*

¶ Adviertese, que quando las oraciones de *estando*, ò *estando para*, y las oraciones de *aviando de*, ò *aviando de aver*, se hicieren por los verbos neutros pasivos *vapulo, exulo, &c.* para hacerlas por participio, no se ha de atender à la persona que hace, sino à la persona que padece de los dichos verbos, y con ella han de concertar los

los participios; v. gr. Desterrando al ocioso, cumplimos con nuestra obligacion : *Otioso exulante, munus nostrum implemus.*

¶ Los romances *aviendo*, y *aviendo de aver*, puestos solos sin romance de otro verbo despues, hacen oracion, como de *estando*, y *estando para*, del verbo Español *aver*; y assi entonces se dicen como las dichas oraciones; v. gr. *Aviendo un Soldado, y aviendo de dardos, yo serè el otro: Cum miles sit unus, & duo futuri sint, ego ero alter.*

#### El romance *siendo*.

Este romance *siendo*, junto con otro romance de otro verbo, equivale à *Oracion de estando de passiva*, si la oracion segunda debe hacerse al mismo tiempo, que la oracion de *siendo*; v. gr. *Siendo reprehendido Antonio, se avergonzaba: Cum Antonius reprehenderetur, erubescibat.* Mas quando la oracion segunda no debe hacerse al mismo tiempo, que la de *siendo*, equivale à *Oracion de aviendo de passiva*; v. gr. *Siendo tu enseñado por nosotros, enseñaràs à los demàs: Cum tu à nobis doctus fueris, ceteros docebis.*

Otras veces se halla este romance *siendo* sin juntarse con romance de otro verbo; y entonces equivale à *Oracion de estando de sum, es, fui*; y estas oraciones se hacen por *subjuntivo*, ò por *indicativo* del mismo modo, que las demàs oraciones de *estando*.

Y como este verbo carece de participio de presente, se hacen estas oraciones à modo de participio, poniendo los dos nombres, que concertaban con *sum, es, fui*, en *ablativo absoluto*, si el principal de los dos no entrare en algun caso en la segunda oracion; y si entrare, poniendolos concertados en el caso que entra; v. g. *Siendo Carlos Segundo Rey de España, sujeta à los enemigos: Cum Carolus Secundus sit Rex Hispanus, vel quando*

*do Carolus Secundus est Rex Hispanus, subiugat hostes suos.*  
 à modo de participio : *Carolus Secundus Rex Hispanus subiugat hostes suos.* Siendo mi hermano niño , yo estuve malo : *Cum frater meus puer esset, vel quando frater meus puer erat* ( à modo de participio , *fratre meo puero* ) *eger, ego fui.*

## OBSERVACION VI.

*Romances Equivalentes à Oraciones de estando,  
 y Aviendo.*

Todos los romances siguientes pueden juntarse , à con romance de *Presente de infinitivo* , equivaliendo à *Oracion llana de Estando*; ò con romance de *Preterito de infinitivo* , equivaliendo à *Oracion llana de Aviendo*; ò con romance de *Futuro de infinitivo* , equivaliendo à *Oracion de Aviendo de* , ò *Estando para*.

Los tales romances se llaman *Equivalentes* à las oraciones de *Estando*, y *Aviendo*. Porque , aunque suelen valerse las particulas , por no poder siempre romancearse con los romances de *Estando* , ò *Aviendo*; con todo esso para ellos sirve tambien la regla general de *atender à la segunda oracion* , y con su proporcion las demás reglas , y modos generales , que en la observacion 4. y 5. dexamos explicadas , sino se advierte cosa especial , quando fuere explicando cada romance.

*Al, ò Al mismo junto con verbo despues.*

Este romance *Al, ò Al mismo* ( que equivale à este romance *al mismo tiempo que* ) se junta con los dichos tres romances de *infinitivo*; y se dice con las mismas particulas , que las oraciones de *Estando*, ò *Aviendo*; v. g. *Al aver tu, ò al mismo aver tu de menospreciar el mundo, no te embarace su vanidad; Cum, ò dum neglecturus sis mundum, illius vanitas ne te impediatis*; por indicativo:  
 quan-



quando, ò ubi neglecturus es mundum; por participio de futuro en Rus: vanitas illius ne impediatis te neglecturum mundum; por participio de futuro en Dus: vanitas mundi negligendi à te ne impediatis te.

El, ò El mismo, junto con verbo.

Este romance El, ò El mismo, junto con algun romance de los tres tiempos de infinitivo, se dice por indicativo, ò subjuntivo con quòd; v. g. El avernos Dios de perdonar, nos sirve de grande consuelo: Quod Deus condonaturus sit, ò condonaturus est nos, affert nobis magnum solatium. Vea: se la nota 26.

Y si la segunda oracion hablare de futuro imperfecto, ò de preterito imperfecto, ò plusquamperfecto de subjuntivo, el quòd se puede mudar en Si, ò dummodo; v. g. El mismo evitar nosotros los vicios, nos será cosa muy util: Quòd, ò dummodo, ò si fugiamos vitia; vel quòd, vel si fugimus vitia, nobis erit utilissimum. Estas oraciones pueden hacerse tambien, como oracion ordinaria de infinitivo; v. g. Nos fugere vitia. Mas no se hacen por participio de ordinario, ni por ablativo de gerundio; porque la primera oracion se pone en lugar de nominativo para la segunda.

¶ Del mismo modo se dicen los Romances de los tres tiempos de infinitivo (v. g. Leer, ò ser leído: aver leído, ò aver sido leído, aver de leer, ò aver de ser leído) quando se pusieren sin particula ninguna Española; v. g. Hacer nosotros buenas obras, es conforme à razon: Quod nos eliciamus, ò elicimus recta opera, ò nos elicere opera recta, consentaneum est rationi.

Hasta, y hasta que, junto con verbo.

El romance Hasta, junto con romance de los tres tiempos de infinitivo, se dice por subjuntivo, ò indicativo con la particula Donec; v. g. Hasta aver oido el Sermon, no conocí la gravedad del pecado: Donec audivissem, ò au-

*diveram concionem, non cognovi gravitatē peccati.* Estas oraciones no pueden hacerle por participio, ni por gerundio, porque no se juntan con *Donec* estos dos modos.

¶ El romance *Hasta* que se dice con la misma partícula por el tiempo, de que hablare el romance.

### OBSERVACION VII.

*El romance A, junto con verbo.*

Este romance *A* viene ordinariamente regido de otro verbo, como en esta oracion: *A oír al Maestro vine,* y entonces se dice del modo explicado en la observacion 2. hablando de los verbos de movimiento.

Otras veces sin venir regido de otro verbo, se junta despues con alguno de los tres tiempos de infinitivo, arriba dichos, haciendo sentido *Condicional* (por equivaler à este romance *Si*, ò *Con tal que*) y se dice en latin *modo*, ò *dummodo*, ò *Si* por *subjuntivo*; y por *indicativo* solamente con el *Si*; porque las otras dos particulas nunca se juntan con *indicativo*; v.g. *A merecer el Cielo, no temais la muerte: Modo; ò dummodo, ò si mereamini Cælum; ne timeatis mortem; por indicativo: Si mereamini Cælum; por ablativo de gerundio: merendo cælum; por participio: merentes Cælum.*

*A no, junto con verbo.*

El romance *A no*, tambien suele venir regido de otro verbo, como se dixo al fin de la observación 2. Pero quando sin venir regido de otro verbo suele juntarse con los mismos tres tiempos de infinitivo, y se dice en latin con *Nisi* por *subjuntivo*, ò *indicativo*. Y quando esta oracion se hiciere por ablativo de gerundio, ò por participio, el *Nisi* se muda en *Non*; v.g. *A no aborrecer nosotros el vicio, le abrazaremos: Nisi nos abhorreamus, ò abhorremus vitium illud amplectemur; por ablativo de gerundio: Non abhorrendo vitium; por participio: non abhorrentes vitium.*

A trueque de, y A trueque de que , *junto con verbo.*  
 El romance *à trueque de* , equivale unas veces al romance *à fin de* ; y entonces se dice por los modos mismos que esse romance; v.gr. A trueque de conocer la verdad , oyes el Sermón : *Audis contionem , ut cognoscas veritatem , ò cogniturus veritatem , &c.*

Otras veces hacen sentido *Condicional* , y juntandose con romance de los tres tiempos de *infinitivo* , equivale al romance *A* , y se dice con las mismas particulas yà dichas; v.g. A trueque de aver conseguido la Gloria, doy de buena gana la vida: *Si , ò modo , ò dummodo Gloriam obtinuerim , vitam libenter profundo* ; por indicativo : *Si Gloriam obtinuis* ; por participio : *Gloria obtenta.*

¶ El romance *A trueque de que* , puede tener los dos mismos sentidos dichos, y entonces se dirà por el tiempo de que hablare el romance , con las mismas particulas dichas. Y si con el tal romance se pregunta , se dirà *cur , quare , &c.* v. g. A trueque de que ofendes à Dios ? *Cur offendis Deum?*

*Aun con , junto con verbo.*

Este romance *Aun con* , junto con romance de los tres tiempos de *infinitivo* , se dice por *subjuntivo* , ò *indicativo* , con una de estas particulas , *quamvis , etsi , quamquam , &c.*

O quando se dice por *gerundio* , ò *participio* , se pondrà *vel , ò etiam* ; v.g. *Aun con reprehenderte el Maestro , no te enmiendas: Quamvis Magister repreberdat , ò reprehendit te , non te corrigit* ; por gerundio, *vel reprehendo te* ; por participio : *Magister etiam reprehendens te.*

### OBSERVACION VIII.

*Con , junto con verbo.*

El romance *Con* , se junta tambien con romance de los tres tiempos de *infinitivo* , significando unas veces el

*Modo*, con que se hace la segunda oracion; y entonces equivale totalmente à las oraciones de *estando*, y *avien- do*, y se hace con las mismas particulas, y por los mis- mos modos que ellas; v. gr. Con aprehender la leccion, te libras del castigo: *Cum discas lectionem, liberas te suplicio*; por indicativo, *cum*, ò *quando discis lectionem*; por participio, *discens lectionem*; por ablativo de gerun- dio, *discendo lectionem*.

Otras veces hace sentido condicional, y se dice con las particulas *dummodo*, ò *si*, por equivaler al romance *con tal que*; v. g. Con explicarse la doctrina, la entenderàs: *Dummodo; ò si doctrina explicanda sit, cum intelliges*.

Otras veces equivale al romance *Aun con*, y se dice entonces como el tal romance; v. gr. Con aver explica- do el Maestro muy claramente la dificultad, tu no la has entendido: *Quamvis Magister explicavisset, ò ex- plicaverat clarissimè difficultatem, illam non intellexisti*; por participio: *Difficultatem, quamvis explicatam cla- rissimè à Magistro, non intellexisti*.

*Para, junto con verbo.*

El romance *Para* (aunque se pone muchas veces al principio) suele significar el motivo, ò fin de alguna co- sa, y venir en realidad regido de algun verbo, el qual unas veces es de movimiento, y otras no; v. g. *Para oír las lecciones has venido al Estudio. Para enseñarnos es- tà el Maestro en el Aula*; y en este genero de oraciones se ha de observar la doctrina, que dimos en la obser- vacion 2. acerca del romance *A fin de*, junto con verbo.

Mas quando el romance *Para* no viene regido de al- gun verbo, puede juntarse con romance de los tres tiempos de *infinitivo*, y se dice en latín, como el roman- ce *Aun con* v. gr. *Para trabajar poco vosotros, conse- guiais muchos premios: Etsi parum laboraretis, ò labora- batis* ( Por participio: *Etsi parum laborantes*; por gerun- dio

**Bio** : *Etsi parum laborando) obtinebatis multa premia.*

Otras veces el romance *Para* tiene sentido *Condicional*, equivaliendo al romance *A*, puesto en la observacion 7. v.g. *Para aver de padecer trabajos, mas quiero sufrirlos por Dios: Si passurus sim, ò si passurus sum, erummas, malo sufferre eas propter Deum.*

*Para no, junto con verbo.*

El romance *Para no*, si viene regido de algun verbo (sea, ò no sea de movimiento) equivale al romance *A fin de no.*

Mas si no viene regido de verbo alguno, juntandose con los tres tiempos de *infinitivo*, unas veces equivale al romance *aun con*, y se dice como el, añadida la negacion *non* al verbo de la oracion; y otras veces equivale al romance *à no*, puesto en la observ. 7. y se dice del mismo modo, que el tal romance.

*Sin, y sin que, junto con verbo.*

El romance *Sin*, junto con romance de los tres tiempos de *infinitivo*, se dice por *subjuntivo* con *quin*; no por *indicativo*, porque esta particula negativa *quin*, nunca se junta con *indicativo*.

Mas se podrá hacer por *participio*, ò *gerundio*, mudando el *quin* en *non*, y guardando en lo demás las reglas comunes; v. g. *Sin perder tiempo, aprenderè: Quin conteram tempus, discam*; por *participio*: *Non conterens tempus*; por *gerundio*: *Non conterendo tempus.*

Demàs de esto, el romance *Sin*, equivale unas veces al romance *Aunque no*; y entonces puede tambien hacerse por *indicativo*, ò *subjuntivo*, mudando el *quin* en *quamvis non*; *etsi non*, &c. v. gr. *Sin aver visto à mi Padre, me parti: Quin vidiſsem, ò quamvis non vidiſsem, ò quamvis non videram Patrem, meum, disceſſi.*

Otras veces equivale al romance *Sino*; y entonces el *quin* se puede mudar en *nisi*; v. g. *Sin guardar la Ley,*

de Dios , perecerèmos : *Quia observèmus , vel nisi obser-  
vemus , vel nisi observamus Legem Dei , peribimus.*

¶ El romance *sin que*, tiene los mismos sentidos, y se dice con las mismas particulas, por el tiempo de que habla el romance.

### OBSERVACION IX.

Por , junto con verbo.

El romance *Por*, junto con romance de los tres tiempos de infinitivo, significa comunmente la razon, ò causa de la segunda oracion, y se dice por subjuntivo con *quòd*, ò por indicativo con *quòd*, *quoniam quia*, ò *enim* pospuesto, ò por participio (especialmente si toca al de preterito) puesto en ablativo absoluto, ò con *ob*, ò *propter* en acusativo; con tal, que la persona con quien el participio ha de concertar, no entre en la segunda oracion; v.g. *Por aver visto la Comedia, me azotaron: Quòd spectavissim, ò quòd, vel quoniam spectaveram Comediam, ò Comedia spectata; ò ob, vel propter Comediam spectatam vapulavi.*

Y quando este romance *Por* estuviere junto con romance de presente de infinitivo, se podrá decir por ablativo de gerundio, ò por acusativo de gerundio con *ob*, ò *propter*, con tal, que no aya diversas personas principales en las dos oraciones; v.g. *Por padecer los Santos trabajos, conseguian la Gloria: Quòd Sancti tolerarent, ò tolerabant labores, obtinebant Gloriam; por gerundio: tolerando labores, ò ob tolerandum labores (v mejor por passiva: ob labores tollerandos) Sancti obtinebant Gloriam.*

28.y 29. ¶ Algunas veces el romance *Por*, significa el fin, ò motivo porque se hace la segunda oracion; y entonces se dice, como el romance *à fin de*, puesto en la observacion 2.

Por no , junto con verbo.

El romance *Por no*, junto con romance de los tres tiem-

51

tiempos de infinitivo, significa algunas veces el *Fin*, ò motivo de la segunda oracion; y entonces se dice como el romance *A fin de no*. Otras veces significa la *Causa*, ò raxon de la segunda oracion, y entonces se dice como el romance *Por*, añadida la negacion *Non* al verbo.

Fuera de, ò A mas de; y Fuera de que, ò A mas de que, junto con verbo.

Este romance *Fuera de*, ò *A mas de*, junto con romance de los tres tiempos de infinitivo, se dice en latin con *Praterquam quod*, por indicativo, ò subjuntivo; y por participio puesto en acusativo con la preposicion *Prater*; v.g. *Fuera de*, ò *a mas de aver guardado los Mandamientos de Dios*, guarda tambien sus consejos: *Praterquam quòd observaveris, ò observavisti praecepta Dei, observa simul eiusdem consilia*; por participio: *Prater praecepta Dei observata à te*.

¶ Este romance *Fuera de que*, ò *A mas de que*, se dice con la misma particula por el tiempo, de que habla el romance.

*Despues de*, y *Despues que*, junto con verbo.

El romance *Despues de*, junto con romance de los tres tiempos de infinitivo, se dice por subjuntivo con *Postquam*, ò *ut*, ò *ubi*, y tambien ordinariamente por indicativo; y con la preposicion *Post* por participio (especialmente si toca al de preterito) puesto en acusativo, ò por ablativo absoluto concertado con la persona debida; v.g. *Despues de aver el Capitan destruido las murallas*, se cogió la Ciudad: *Postquam, ò ubi Dux diruisset, ò diruerat muros*; por participio: *Post muros dirutus à Duce (ò muris dirutis à Duce) Urbs capt.a fuit*.

¶ El romance *Despues que* se dice con las mismas particulas por el tiempo, de que habla el romance,

Antes de, y Antes que , juntos con verbo.

El romance *Antes de*, junto con romance de los tres tiempos de infinitivo, se dice por *subjuntivo*, y tambien comunmente por *indicativo* con *Antequam*, ò *Priusquam*; y se la por *participio* puesto en *acusativo* con la preposicion *Antes*; nota v. gr. Antes de averse de conseguir el Cielo, debemos imitar à Christo: *Antequam*, ò *priusquam* *Cœlum consequendum sit*, ò *consequendum est*, *debemus imitari Christum*; por *participio*: *Ante Cœlum consequendum*.

¶ Adviertase, que para que estas oraciones del romance *Antes de* (como tambien las del romance *Por*, y las de *Despues de*, y las de *Fuera de*) se hagan por *participio*, es menester, que la persona, con quien concierta el *participio*, no entre en la segunda oracion.

¶ El romance *Antes que*, se dice con las mismas particulas por el tiempo, de que habla el romance.

*De*, junto con verbo.

El romance *De*, junto con romance de los tres tiempos de infinitivo, significa unas veces el modo, ò condicion de la segunda oracion; y entonces se dirà con *Cum*, ò *si*, ò *dummodo*, como el romance *Con*; v. g. De aprender las letras, sacaràs grande provecho, *Cum*, ò *si*, ò *dummodo* *discas literas*, ò *si discis literas* (por *participio*: *Discens literas*; por *gerundio*: *Discendo literas*) *capies maximum emolumentum*.

Otras veces significa la *Causa*, ò *Razon* de la oracion segunda; y entonces se dice, como el romance *Por*; v. g. De aver gastado mal el tiempo, experimentas aora tantos daños; *Quod contriveris*, ò *quia contrivisti tempus*, *nunc tot damna pereclitaris*; por *participio*: *Ob tempus contritum à te*, ò *tempore contrito*.

Otras veces equivale al romance *Despues de*, y entonces se dice, como el tal romance; v. g. Ya bolvemos de aver oïdo Missa: *Iam reddimus, postquam audiverimus*, ò *audivimus sacrum*; por *participio*: *Post auditum sacrum*, ò *audito sacro*.



En , junto con verbo.

El romance *En*, junto con romance de los tres tiempos de infinitivo , ordinariamente significa la Ocasion , y *Vea- causa* de la segunda oracion; y se dice con *Cùm* , ò *quòd* , se la por *subjuntivo*, ò *indicativo* ; y por los otros modos comunes; v.gr. En jugar tenias grande gusto: *Cùm* , ò *quòd* , 40. *luderes*, ò *ludebas* (por participio, *ludens* ; por gerundio, *ludendo*) *capiebas maximum voluptatem*.

Suele tambien este mismo romance juntarse con Romance de ablativo de gerundio ; y entonces unas veces hace sentido *Condicional*, equivaliendo al romance *Si*; v.gr. En jugando demasiado, no aprenderàs : *Dummodo ludas*, ò *si luais nimium* , non edisces.

Otras veces el romance *En* , junto con romance de ablativo de gerundio , es de calidad , que la segunda oracion debe hacerse al mismo tiempo, que la primera oracion; y entonces equivale à Oracion llana de estando ; v.g. En orando , debes considerar à Dios presente : *Dum oras*, ò *eum ores*, ò *orans*, debes intueri presentem Deum.

Mas si la segunda oracion no debe hacerse al mismo tiempo , que la primera, equivale à Oracion llana de aviendo, ò al romance *Despues de aver* ; v. gr. Ofrecete todo à Dios , en despertando : *Offer te totum Deo*, *cùm*, ò *tibi*, ò *postquam experrectus fueris*.

Estas mismas particulas ultimas se usaràn , quando el romance *En* se juntare con romance de aviendo ; v. gr. En aviendo oido nosotros los buenos consejos , no dexemos de executarlos: *Cùm*, ò *postquam audiverimus recta consilia* , *exequamur illa*.

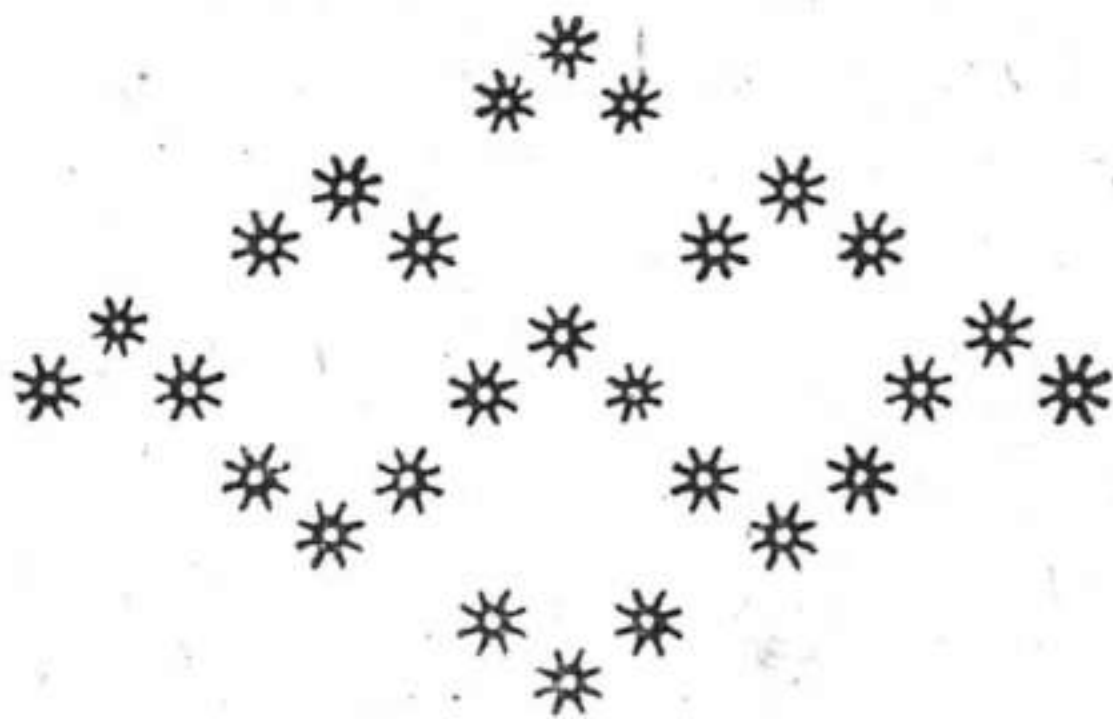
¶ Y si el romance *En* se junta con este romance *Aviendo de*, entonces tiene sentido *condicional*; v.g. En aviendo de ser mi amigo vicioso , dexarè su amistad : *Si amicus meus*

54  
*meus futurus sit , ò est vitiosus , renunciabo eius familiarita-  
tem.*

En lugar de , *junto con verbo.*

Este romance *En lugar de* , quando se junta con romance de presente , ò futuro de infinitivo , equivale à *Oracion de aviendo de*. Porque; v. g. Este romance, *En lugar de seguir* , ò *en lugar de aver de seguir la virtud* , no sigamos el vicio, tiene el mismo sentido, que este romance: *Aviende de seguir la virtud, no sigamos el vicio.*

Pero quando el tal romance se junta con romance de preterito de infinitivo , equivale à *Oracion de aviendo de aver* , porque este romance , *En lugar de aver obedecido à Dios, le ofendisteis*, tiene el mismo sentido que este: *Aviende de aver obedecido à Dios, le ofendisteis*. Y así las oraciones de este romance , *En lugar de* , se hacen totalmente del mismo modo, que las oraciones de *Aviende de* , y *Aviende de aver* , segun doctrina dada en la observacion 5.



55

OBSERVACIONES PARA LA  
cuarta classe.

OBSERVACION I.

*El romance En comparacion de , junto con verbo.*

**E**ste romance *en comparacion de , junto con romance* de los tres tiempos de *infinitivo*, no equivale en el modo de decirse en latin à las oraciones de estando, ò aviendo , por no aver particula latina , con que se pueda decir , guardando las reglas generales de las tales oraciones.

Y assi la regla mas general , que en este romance se puede dàr, es: *Romancear* antes la oracion por otro romance equivalente , y decirla despues con el modo , y particula correspondiente al tal romance; v.g. Esta oracion : *En comparacion de jugar , elegirè el estudiar* , se puede romancear assi : *Elegirè el estudiar , antes que jugar* , y se dirà en latin : *Eligam studere potius , quam ludere* , ò *eligam studium præludo*.

Esta oracion : *En comparacion de aver de ser ignorante , no quiero excusar el trabajo* , se romancearà assi : *Mas quiero no excusar el trabajo , que aver de ser ignorante*; y en latin se dirà : *Malo non omittere laborem , quam ut ignoratione versatarus sim*. Y este romance : *En comparacion de avernos Dios hecho tantos beneficios , poco le servimos* , se puede romancear de este modo : *Poco servimos à Dios , en comparacion de tantos beneficios , que nos ha hecho* ; y se dirà assi en latin : *Exigua obsequia Deo præstamus præ tot beneficijs , quæ ipse in nos contulit*.

Lo mismo se ha de observar en el romance *En comparacion de que*, y assi esta oracion ; v. g. *En comparacion de que mi padre aya muerto , mas quisiera averme muerto yo* , se puede romancear assi : *Mas quisiera averme*

*muer-*

muerto yo , que no que mi Padre aya muerto ; y en latín se dirá : *Mallem mortuus fuisse, quàm ut Pater meus obierit, ò præ morte Patris mei mortem meam elegissem.*

*La primera vez que , &c. Una vez que , &c.*

Estos romances : *La primera vez que , la segunda vez que , &c.* se ha de decir por los adverbios numerales ordinales : *Primò, secundò , tertio, &c.* haciendo lo restante de la oracion por su tiempo con *Cum , ò dum , ò* alguna otra particula conveniente ; v. gr. La sexta vez, que estuve en el Aula, disputè : *Cum sextò adfni in gymnasio , disputavi.*

Y si à los dichos romances se junta alguno de estos romances demonstrativos, *aquella, esta* , se añadirá uno de estos adverbios demonstrativos de tiempo , *nunc, tunc* ; v. g. Aquella fue la quarta vez, que me preguntò el Maestro : *Tunc quartò Magister me interrogavit.*

Pero estos romances : *Una vez que , dos veces que , &c.* con los adverbios numerales cardinales , *semel , bis , ter, quater, &c.* se dicen del mismo modo ; v. g. Cinco veces que he disputado , otras tantas veces he ganado à mi contrario : *Cum quinques disputavisssem , vel disputaveram, toties superavi adversarium meum.*

*Oraciones de licet , ebat.*

Las oraciones de *licet, ebat*, en significacion de ser licito, se hacen como las de los verbos de voluntad. Pero quando este verbo significa dàr licencia , se hacen sus oraciones, poniendo en *Nominativo* la cosa para que se dà licencia ; y en *Dativo* la persona à quien se dà licencia, y en *Acusativo* con *per* , la persona que dà licencia ; v. gr. El Maestro me ha dado licencia para la disputa : *Disceptatio licuit mihi per Magistrum.*

Mas si despues de este verbo en esta misma significacion se figuere oracion entera , se dirá por *infinitivo*, ò por *subjuntivo* con *ut* ; v. gr. Mi Padre me daba licencia,

cia, de que yo diese limosna à los pobres : *Per Patrem meum licebat mihi erogare eleemosynam pauperibus*, ò *ut erogarem eleemosynam pauperibus*.

*Oraciones de supinos en u.*

Las oraciones, que segun la *Syntaxis* se hacen por *supino* en *u*, se pueden decir tambien (al modo de las de *dignus*, *a*, *um*) con *qui*, *que*, *quod*, ò con la particula *ut*, por el tiempo conveniente de *subjuntivo*; y (quitado el nombre adjetivo) por *futuro en dus*, ò por el *verbal en bilis*, juntandoles el adverbio proprio del adjetivo, que regia al supino en *u*; v. gr.

La desgracia del pecador es muy dificultosa de explicarse : *Peccatores calamitas difficillima est explicatu*; ò *qua explicetur*; ò *ut explicetur*; ò *peccatoris calamitas difficillimè explicanda est*; ò *difficillime explicabilis est*. Pueden tambien estas oraciones hacerse del modo ordinario por *infinitivo*; v. g. *Difficillimum est peccatoris calamitatem explicari*.

## OBSERVACION. II.

*Varias particulas Españolas Equivocas.*

En nuestra Lengua Española ay muchas particulas, que en diversas ocasiones tienen muy diverso sentido; y por tanto deben en latin explicarse tambien con diversas particulas. Pondránse aqui algunas muy frequentes; cuya inteligencia servirá para discurrir en otras.

*A què : à fin de què : en orden à què : para què.*

De estos 4. romances usamos algunas veces preguntando; y entonces se dice por el tiempo de que habla el romance con esta particula *ut quid*, ò *quid*; v. g. *A què*, ò *à fin de què* estudias? *Quid vel ut quid studes?* Otras veces se usan los mismos 4. romances sin preguntar; y entonces se dice *ut*; v. g. *Assistamos al Aula*, *à què*, ò *en orden à què*, ò *à fin de què*, ò *para que* el Maestro nos

enseñe : *Adsimus gymnasio, ut Magister nos doceat.*

¶ El romance *A que*, suele alguna vez servir para apostar, como en este romance : *A que aprendo bien la leccion*, que equivale à este : *Apostemos, que aprendo bien la leccion*, y entonces se dice, como una oracion ordinaria de infinitivo, poniendo por determinante al verbo *Depono, is, ò spondeo, es*, así : *Deponamus, vel spondeamus me discere rectè lectionem.*

*Antes, ò antes bien.*

El romance *Antes*, significa muy de ordinario *Antecedencia de tiempo*, y se dice *anteà, ò ante, ò prius*; v. g. *Antes estudiarè, y luego me acostarè* : *Anteà studebimexque recumbam.*

Otras veces afirma alguna cosa en contraposicion de otra, y se dice : *Imò, potius, quinimò, ò quin potius*; y de este modo se dice tambien el *antes bien*; v. g. *Nunca aborrecerè al Enemigo, antes bien, ò antes le amarè* : *Numquam inimicum odero; imò, vel quin potius diligam.*

*Aun, y aun no.*

El romance *aun*, se dice *adbuç*, quando significa *continuacion de tiempo*; v. g. *Aun estoy enfermo, adbuç, egroto*. Pero quando significa *exageracion*, se dice *vel, ò etiam*; v. g. *Aun los Santos temen à Dios, vel Sancti Deum timet*. Otras veces significa *aunque*, y se dice *quamvis &c.* v. g. *Aun encontrando à mi enemigo, no me vengarè* : *Quamvis offendam inimicum meum, nequaquam ulciscar.*

El romance *Aun no*, tambien significa unas veces *tiempo*, y se dice *Nondum*; v. g. *Aun no recobraсте la salud* : *Nondum valétudinem instaurasti*. Otras significa *exageracion*, y se dice *vel nec, ò ne quidem*, puesta alguna palabra en medio; v. g. *Aun no me quisiste señalar la leccion* : *Vel nec mihi prescribere, ò ne mihi quidem prescribere lectionem voluisti*. Otras veces significa *aunque no*, se dirà *quamvis non, &c.*

*Como , y Como que.*

El romance *Como*, unas veces equivale à este romance *De què modo*, ò preguntando, ò sin preguntar; y se dice en latin *Quomodo*, ò *quopacto*, &c. v.g. *Como se evita el pecado? Quomodo peccatum vitatum? Yo dirè como nos librarèmos del castigo: Dicam, quomodo, vel quo pacto liberabimus nos à supplicio.*

Otras veces equivale à este romance *Por què raxon*, preguntando, y se dice *Cur*, ò *quare causa*, &c. v.g. *Como has cometido el delito? Cur, vel quare causa commisisti delictum?* Otras veces equivale à este romance *Con tal que*, y se dice *dummodo*, &c. v.g. *Como no peques, te salvaràs: Dummodo non pecces, salvus fies.*

Otras veces equivale al *Que interrogativo*, y se dice *Quid?* v.g. *Como Francisco leyò? Quid Franciscus legit?* Otras veces significa *Admiracion*, ò *ponderacion*, y entonces se dice *Quam*, ò *ut*; v.g. *Como debemos huir de el pecado? Quàm, vel ut debemus fugere peccatum?*

Otras veces significa *semejanza* de una cosa con otra, equivaliendo à este romance *de la manera que*, y se dice en latin *ut*, ò *sicut*, ò *non aliter ac*, &c. por su proprio tiempo, aunque sea de indicativo; v.gr. *Obedecerè al Maestro, como Dios mandà: Obediam Magistro; ut vel non aliter ac Deus precipit.*

En las demàs ocasiones, fuera de las dichas, el romance *Como* se dice *Cùm* (y tambien muchas veces *quod*) por subjuntivo, ò indicativo en el tiempo de que hablare; v.g. *Como tienes buena conciencia, no se te dà nada de los riesgos: Cùm, vel quòd babes, vel babeas puram conscientiam, negligis pericula.*

El romance *Como que*, si se usa, *sin preguntar*; v. gr. *Como que pierdas los libros*, equivale al modo *Permissivo*. Pero si se usa *preguntando*, se dice en latin, *Quid*; v. gr. *Como què? por tu culpa me han de azotar? Quid? culpa*

*pa tua vapulaturus sum?*

### OBSERVACION III.

*Con que.*

El romance *con que* muchas veces hace relacion de algun nombre, ò pronombre antecedente, y entonces se observa la doctrina dada à cerca de las oraciones de relativo; v. g. Atiende à los consejos, con que el Maestro te instruye: *Attende consilia, quibus Magister instruit te.*

Otras veces hace relacion de alguna oracion entera antecedente; y entonces equivale à este romance *esto supuesto, ò por esso*, y se dice: *Ergò, igitur, ideò, &c.* v. g. Has conocido tu yerro: con que yà debes enmendarte: *Cognovisti errorem tuum, iam ergo debes te corrigere.*

Otras veces sirve para preguntar, y se dice *Quomodo*, ò *qua ratione, &c.* v. g. Con que cumpliremos nuestra obligacion? *Qua ratione munus nostrum implebimus?*

Otras veces significa el *Modo*, con que se hace alguna cosa, y se dice *cùm*, ò *dùm*; v. g. Con que no quebrante la Ley de Dios, conservo su gracia: *Cum non violem Legem Divinam, Dei gratiam conservo.*

Otras veces hace sentido *condicional*, y se dice *Si modo* &c. v. g. Con que ayas conservado la gracia de Dios avrás logrado el favor divino: *Dummodo Dei gratiam conservaveris, Divinum favorem obtinueris.*

*Pues: pues que: supuesto que: yà que.*

Quando con el romance, *pues* preguntaremos, equivaliendo à este romance *por ventura*, se dice en latín *Nunquid*, &c. ò *nè* pospuesto: v. g. Pues avia alguno de dexar de oír la Missa? *Nunquid ullus, vel ullusnè non auditurus erat sacrum?* Aunque tambien esta oracion se puede decir como oracion del modo *potencial*.



Mas quando usamos del mismo romance para responder à alguna pregunta , que antes se nos aya hecho , se dirà , *ita est* , ò *ita quidem* , &c. por equivaler à este romance , *assí es* ; v. g. Confessaste tus pecados ? *Confessus fuiste tua peccata* : Pues , *ita est* , vel *ita quidem*.

Otras veces usamos del mismo romance sin preguntar , ni responder , equivaliendo al romance *esto supuesto* , y se dice en Latin *ergo* , ò *igitur* ; v. g. Con los trabajos se alcanza la Gloria ; los trabajos , pues , se han de abrazar : *Gloria per labores optinetur ; labores igitur amplectendi sunt*.

Otras veces equivale à este romance , *Supuesto que* ; y por esso se dice en latin *siquidem* , ò *quandoquidem* , ò *si* ; como tambien los romances *supuesto que* , *ya que* , *pues que* ; v. g. Pues , ò supuesto que , yà que , pues que desees el premio , no dexes de trabajar : *Siquidem* , ò *quandoquidem præmium exoptas , labora*.

¶ El romance *Pues que* , quando se pregunta , se dice *quid ergo* ?

*Mas que* : y *Por mas que*.

Del romance *Mas que* , junto con verbo , usamos muchas veces , haciendo comparacion de una cosa con otra , y se dice *magis quàm* ; v. g. El Maestro trabaja mas , q̄ el discipulo : *Magister laborat magis , quàm discipulus*. Otras veces se junta con romance de *subjuntivo* , formádo oraciones del modo *permisivo* ; v. g. Mas que te venzan , *Vincaris*.

Otras veces usamos del mismo romance para apostar , como en este romance : *Mas que me libro de los azotes* ; que equivale à este : *Apostemos* , que me libro de los azotes , y entonces se dice como una oracion ordinaria de *infinitivo* , poniendo por verbo determinante à este verbo *depono* , *is* , ò *spondeo* , *es* , *assí* : *Deponamus* , vel *spondeamus me liberari flagellis*.

El romance *Por mas que* , se dice *quantumvis* , y la oracion se podrá decir por *indicativo* , ò *subjuntivo* en el

tiempo conveniente : v. g. Por mas que procuras conseguir la honra , no hallarás ocasion : *Quantumvis conaris, vel coneris adipisci honorem, nullo pacto nancisceris occasionem.*

#### OBSERVACION IV.

*Para quando , y Quando.*

Preguntando con este romance *Para quando* , se dice en latin *ad quod tempus* ; v. g. *Para quando aguardas tu amigo? Ad quod tempus expectas amicum tuum?*

Otras veces usamos de este mismo romance, sin preguntar , equivaliendo al romance *Quando* , y se dice en latin *Cùm* , ò *quando* ; v. g. *Para quando venga tu padre, ya tendrás grandes riquezas : Cùm, vel quando pater tuus veniat, iam possidebis multas divitias.* Mas sino equivale al romance *quando* se dirá *ad tempus, quo* ; v. g. *Para quando estudie , me han dado unos libros : Libri mihi donati sunt ad tempus , quo estudeam.*

El romance *Quando*, si se usa preguntando, se dice solamente *Quando*, y no *Cùm*; y si se usa sin preguntar, se dice *Quando* , ò *Cùm*.

*Luego que: Al punto que: Assi que: Al mismo tiempo que.*

Estos romances *Luego que* , *Al punto que* , *Assi que* , se dicen en latin *ubi* , ò *sterim ac* , ò *statim atque* , ò *ut primum* , ò *quam primum*, poniendo el verbo en subjuntivo, ò en *indicativo* en el tiempo correspondiente al romance ; v. g. *Luego que* , ò *assi que* , ò *al tiempo que* el enemigo huyó , los soldados cogieron la Ciudad : *Vbi inimicus fugit , vel fugerit , militis expugnaverunt Civitatem.*

Este romance *Al mismo tiempo que* , significa muchas veces *Al punto que* ; y se dice , como queda dicho. Otras veces significa , *En la misma ocasion que* , y se dice *sumu* ò *sub idem tempus* ; v. g. *Al mismo tiempo que tu veni*

te, lleguè yo: *Simul tu, & ego venimas.*

*Por ventura.*

De este romance *Por ventura*, se usa generalmente preguntando, y se dice *Nonquid, an, utrum, ò nè* pospuesto; v.g. *Por ventura te levantalte oy temprano? An, vel utrum, vel hodiè ne surrexisti mutarè?* Otras veces se usa sin preguntar, y entonces se dice *fortè, ò fortasse, ò fortassis, ò forsitam*; v.gr. *Ya por ventura el pecador se convirtióò? Iam forsitam peccatur conversus est.*

*Que, y que no.*

Estos dos romances *Que, y que no*, se usa unas veces para apostar, y entonces se dice la oracion como una ordinaria de *infinitivo*, poniendo por verbo determinante à *Spondeo, es, ò depono is*; v.gr. *Que nuestros Soldados (ò apostemos, que nuestros Soldados no huyen) Spondeamus milites nostros non fugere.*

Otras veces, juntandose à romance de *subjuntivo*, forman oracion del modo permissivo; v.g. *Que lloreis, què se me dà à mi? Fleatis, quid ad me?* Otras veces se usa de estos mismos romances preguntando, ò admirandonos; y entonces forman oracion del modo potencial; v.gr. *Què el Estudiante no dexé las malas compañías! Scholasticus non deserat socios pravos!*

¶ El romance *Que no*, suele venir algunas veces despues de algun verbo determinante; y entonces si el verbo determinante fuere de los que rigen à *infinitivo*; v.gr. *Juzgo, que no faltò Francisco*, se dirà como oracion llana de *infinitivo*. Pero si el verbo determinante no es de los que rigen à *subjuntivo*, se dirà *ut ne, ò quoniam*; v.g. *Estorbasteme, que no hiriese à mi enemigo: Impedivisti me, ut ne, vel quominus ferirem inimicum meum.*

## OBSERVACION V.

*De què, y de que modo, ò de què manera, y del modo què;  
ò de la manera que.*

Este romance de què, si se pregunta, se dice *Quid?* v. gr. De què aprovecharàn las riquezas, quando el hombre muera? *Quid divitiæ proderunt, cum homo moriatur?* Si no se pregunta, suele equivaler al romance *que*; v. gr. De que serás desterrado, no ay dudas; y entonces se dirà conforme à la oracion à que equivaliere.

Quando con el romance *De què modo, ò de què manera* no se pregunta, se dice *quomodo, ò qua ratione, ò quo pacto?* v. g. Yo explicarè de què manera se han de entender las dificultades: *Explicabo, quomodo, vel qua ratione difficultates intelligendæ sint.* Quando con los mismos romances preguntamos, demás de las particulas dichas, se puede usar del ablativo *Qui* de *quis*, vel *qui*; v. g. De què modo se evitaran los vicios? *Qui, vel quo pacto vitia vitabuntur?*

El romance *Del modo que, ò de la manera que*, se dice *quemadmodum, ò non secusac, &c.* diciendo la oracion por verbo; y si se dice por nombre, se pondrà este en *Ablativo*, con la preposicion *pro*; ò en *Acusativo* con la preposicion *iuxta, ò secundum*; v. g. Executarè los mandatos de mi Maestro del modo que Dios manda: *Executar præcepta Magistri mei, quemadmodum Deus præcipit, vel pro præcepto Dei, vel iuxta, vel secundum præceptum Dei.*

*Lo que.*

Este romance *Lo que* unas veces es relativo, por equivaler à este: *Aquello que*, y se dice *id quod, ò quod.* Otras veces sirve para maravillarnos; y se dice *quantum*; v. gr. **Lo que** aprovecha la virtud! *Quantum virtus prodest!*

Otras veces no le corresponde en latin particula ninguna; v. gr. Lo que conviene es, que hagas penitencia: *Expedit, ut poenitentiam agas.*

## Si.

El romance *Si*, suele usarse algunas veces para preguntar, y se dice en latin *itanè*, &c. v.g. *Si?* què yà obediste? *Itanè iam obedivisti?* Otras veces sirve para responder, ò afirmar, y se dice *ita profecto*, &c. v.g. *Està aqui mi hermano?* *Si*, yà le veo: *Frater meus hic adest?* *Ita profecto*, *iam illum video*.

Otras veces se usa para ponderar, equivaliendo al romance *Aunque*, y se dice *quamvis*, &c. v.g. *Si me matàran, no cometerè pecado alguno: Quamvis occideret peccatum nullum committam*.

Otras veces significa la condicion para otra cosa, y enconces se dice la oracion con *si* por indicativo; ò por subjuntivo, en el tiempo correspondiente, quando el romance es de indicativo; v.g. *Si deseabas la virtud, debias evitar qualquiera culpa: si obtabas, ò si obtares virtutem, quamvis culpam vitare debeas*. Mas quando el romance es de subjuntivo, se dice solo por su proprio tiempo de subjuntivo; v.g. *Si evitàras siempre las culpas, assegurabas en ti la Divina gracia: si culpas semper vitares, in te Divinam gratiam confirmabas*. Vea-  
se la

Pero si la oracion hablare de futuro de subjuntivo, nota entouces se dirà por el mismo futuro, ò por presente de subjuntivo, ò por presente de indicativo, ò por futuro imperfecto; v. gr. *Si estudiàres, &c. si studueris, ò si studeas, ò si studes, ò si studebis*.

## Sino.

El romance *Sino* se pone unas veces afirmado, significando alguna cosa contraria à otra puesta antes; y entouces se dice, *Sed*; v. gr. *Nunca seguirè à los malos, sino à los buenos: Nunquam imitabor improbos, sed probos*.

Otras veces significa condicion para otra cosa; y entouces se dice *Nisi* con indicativo, ò subjuntivo, como

se dixo de la particula *Si* ; v. g. *Si* no gobiernas tus pasiones , serás vencido del Demonio *Nisi temporas* , vel *tempores affectiones tuas* , *vinceris à Dæmone*. Otras veces significa lo mismo , que *fuera de* ; y tambien se dice *Nisi* ; v. g. Nadie conseguirá la corona de la Gloria , fino el justo : *Nemo consequetur coronam Gloriæ , nisi iustus*.

*Siendo assi que.*

Este romance , *siendo assi que* , muchas veces equivale al romance *Aunque* ; y se dice *quamvis* , *quamquam* , *licet* , &c. poniendo el verbo en subjuntivo , ò indicativo ; v. g. *Siendo assi* , que estabas en el Aula , no atendias ; *Quamquam eras* ; vel *esse gymnasio* , *minimè attendebas*.

Otras veces equivale al romance *Supuesto que* ; y entonces se dice como el tal romance ; v. gr. *Siendo assi* , que has estudiado , explica la leccion : *Si quidem studuisti* , *explana lectionem*.

## NOTAS SOBRE LAS OBSERVACIONES.

Por no causar confusion à los principiantes , se han dexado de advertir en sus lugares algunas cosas , las quales pondremos en las Notas siguientes , para que los mas aprovechados tengan mas perfecta noticia de las observaciones explicadas.

1 El romance solo de *sum* , *es* , *fui* , no puede servir para conocimiento de la voz *passiva* ; pues en *sum* , *es* , *fui* , se halla su proprio romance sin tener voz *passiva* ; y por esto en el conocimiento de la voz *passiva* se advirtió , que se le avia de juntar otro romance despues.

Los romances *avia* , *avrá* , *hubiera* , *avria* , y *hubiesse* puestos solos , son imperfectos ( como el *aya* presente ) del verbo Español *aver* ; y assi , para que sirvan de conocer los perfectos , ò plusquam perfectos de otros verbos , es forzoso , que se junten tambien con otros romances.

Este

2 Este romance *venir*, ò *llegar* ( no significando movimiento ) muchas veces suele tambien ser *Equivalente* al romance ordinario de las conjugaciones ; v. g. *Yà lle-go à amar à Dios*, es lo mismo que *,yà amo à Dios* ; y este romance, *Con esto vienes à enseñar la verdad*, es lo mismo que *con esto enseñas la verdad*.

3 Aunque en las oraciones *Segundas de activa* es necesario absolutamente suponer algo, en que se exercite la accion del verbo ; y en las *Segundas de passiva* es tambien necesario suponer persona, que execute la accion del verbo, no obstante, *por no estàr declaradas* en estas oraciones las tales personas, por esso se llaman *Segundas*. Y de este mismo modo se ha de discurrir en las *impersonales*, que todos conceden.

4 Las particulas Españolas, *me, te, nos, os, le, los*, y tambien la particula *se*, con los verbos neutros no hacen comunmente *Impersonales*, ni sirven de nada, si se pone persona que hace ; v. g. *Duermome, dormio*; aquel se llega: *Ille accedit* : aunque suelen decirse muchas veces estos verbos *por impersonal*, como diremos mas abaxo, especialmente, quando no se señala persona que hace.

5 Algunas veces en las oraciones de infinitivo se pone por *determinante* una *Oracion entera* primera de activa ; v. g. *Cesar hanc reperiebat causam eas (matres familias) ita dicere*, &c. lib. 1. de Bel. Gal. & Virg. lib. 1. *Æneid. Regique hæc dicite vestro : non illi Imperium Pelagi, sævumque tridentem, sed mihi sorte datum*.

6 Los romances de subjuntivo acabado en *ra*, ò *ria*, quando no se determinan de verbos de voluntad, equivalen en el sentido à este romance *avia de aver*, que se dice por *Circunloquio*. Y quando los romances en *ra* del subjuntivo se determinan de algun verbo de voluntad, el romance en *ra* del preterito imperfecto de subjuntivo (v. g. *amàra*) equivale à *amasse*, que *và á impresente de*

*infinitivo*, y el *huviera* equivale à *huviesse* que và al *preterito*, como queda explicado en su lugar.

7 Muchos dicen, que no se pueden hacer oraciones de *infinitivo* con romance de futuro de *subjuntivo*; mas parece falso, pues las oraciones que pusimos en su lugar, y otras semejantes, tienen muy buen sentido.

8 Quando en la oracion de *infinitivo* con *Que*, la persona que hace del verbo determinante, es alguna tercera persona, y esta misma es con quien ha de concertar el verbo determinado, entonces se ha de usar del pronombre *fui*, *sibi*, *se* por persona que hace (si fuere en activa) y por persona que padece (si fuere en pasiva) del verbo determinado; v. g. El Rey prometió, que él daría los premios: *Rex promisit se concessurum premia*, pasiva: *Rex promisit premia concedenda à se*.

9 En nuestra Lengua Española, en el romance de las oraciones de infinitivo, suele entenderse, y no está declarada la partícula *que*: mas no por esto semejantes oraciones dexan de pertenecer al infinitivo; v. g. Ya conociste vino tu hermano; es lo mismo que: ya conociste que vino tu hermano.

Y tambien pueden formarse oraciones de infinitivo sin la partícula *que*, poniendo despues del verbo determinante el mismo romance del presente, ò preterito de infinitivo del verbo determinado; v. g. Creerás aver cometido Antonio la maldad: *Credes Antonium commississe scelus*.

10 Ay otras muchas oraciones de infinitivo en que no está declarada, ni se debe atender la partícula *que*, por servir una misma persona principal en el verbo determinante, y determinado; y en tales oraciones muy comunmente la oracion del infinitivo no trae *acusativo* de persona principal, sino sirve para el verbo determinado la misma persona del verbo determinante; v. gr.  
Tu



Tu desees ser Santo: *Cupis esse Sanctus*, debes huir los vicios: *debes fugere vitia*.

11 Algunas veces suele ponerse al principio del romance la oracion de infinitivo, y al fin el verbo determinante; v. g. Que faltaste al Estudio, yà lo sabemos, es lo mismo que: yà sabemos que faltaste al Estudio.

12 Las oraciones de infinitivo hechas llanamente, por su propio tiempo de que hablan, frequentísimamente se hallan en los AA. clásicos. Cic. pro Arch. *Sulla cum Hispanos, & Gallos donaret, credo; hunc petentem repudiasset?* Pro Mil. *Diem mihi, credo, dixerat*, Pro Flac. *Qui, ut opinor, iacent victi*. Phil. 1. *Arrib. credo, erat ad portas*. Pro Deiot. *In posterum, inquit, diem distulit*; y en sola esta oracion repite diez veces este modo de decir.

13 En las oraciones de infinitivo se calla el *sum, es, fui* muy de ordinario. Cic. Philip. 1. *Manendum mihi statuebam. Dicere in hoc ordine audieret, se publicis operis disturbaturum publicè ex Senatus sententia edificatam domum* Pro Mil. *Occurrebat (Clodio) mancam, ac debilem praturam suam futuram*, Consule Milone.

14 En los relativos, y participios, quando el antecedente carece de vocativo, si se junta con la interjeccion, ò se puede poner el antecedente en *Nominativo*, ò *Acusativo*, como consta de la *Syntaxis*.

15 Así en las oraciones de infinitivo, como en las de relativo, ò participio, el romance de un tiempo equivale algunas veces en el sentido al romance de otro; v. g. No me acuerdo, q̄ en el Estudio me castigasen; equivale à este: me ayan castigado; y este: espero no mentir jamás; equivale à este romance: que no mentirè jamás, y esta oracion: Nunca he ignorado leccion, que se explicasse; equivale à esta, que se aya explicado; y entonces unas, y otras se dicen por el tiempo à que equivalen.

16 Como los verbos *vapulo, veneo, exulo*, y *liceo* tienen

nen la significacion de pasiva con el latin de activa, tienen solo *participio de presente*, y de *futuro en rus*, con la misma significacion de pasiva: por los quales *participios* se diran solamente las oraciones de relativo, que hablaren de los romances pertenecientes à estos *participios*, siendo juntamente el relativo persona que padece. Y ningun otro romance se puede decir con estos verbos por *participio*.

17 *Videor, eris*, es verbo pasivo, ò voz pasiva de *video, es*, como dice Passeracio muy bien; porque parecerle à uno una cosa, es verla methaphoricamente con el entendimiento. Y así, quando la oracion del mismo *videor* lleva *de* en medio, no se ha de decir por futuro en *rus* (como algunos quieren, juzgando, que es verbo deponente) pues de esta suerte no tuviera sentido ninguno, sino se dirà por futuro en *dus*; v.g. *Avràmi de parecer, que tu, &c. Tu videndus eris mihi, &c.* y no *visurus eris mihi*.

18 Las oraciones de *Videor*, sin concertar, las usó Cæs. lib. 4. de Bel. Gal. *Ad bæ. quæ (respondere) visum est Cæsar respondit.* Cic. in Tusc. 5. *Non mihi videtur ad beate vivendum satis posse virtutem; & pro Rabir. Fit, ut Caius Marius, Lucius Valerius Consules adhiberent Prætores, qui ipsis (adhibere) videbitur,* y en otras partes.

19 Cic. pro Arch. *In sepulchro Scipionum putatur esse constitutus è marmore. Quam multos scriptores rerum suarum Magnus ille Alexander secum habuisse dicitur. Præc. Qui numerasse dicitur. Ovid. in Epist. littera Thebalice reduci tetigisse carinam diceris. Utinam temeraria dicar criminibus falsis infimulasse virum. Inter Ioviacas calathum tenuisse puellas diceris. Diceris pertimuisse minas.*

20 Las impersonales en verbos neutros, no solo usan en los Poetas, Ov. 3. Fast. *Venitur; & 5. Ventum est &c.* y en los Historiad. Lib. 1. ab urbe, *Ventum erat; & 5. be*

bel. Pun. *Nec ante abscessum est.* Cæs. lib. 1. de Bel. Gal. los veces ázia el fin repite *Pugnatum est.* Plin. Epist. 190. *Venitur ad me.* &c. Mas tambien en los Oradores: Cicer. Pro Mil. *Subsistendum fuit;* ibid. *Conflagrandum.* & *pereundum.* & in Ver. 7. *Curritur,* &c. De Orat. *Nihil magis ridetur Philip. 3. Cuique eorum successum sit.*

21 En el modo potencial es necesario que se halle, ò que se entienda el romance *es posible*, con admiracion; porque si no, no será modo potencial, como sucede en este romance dicho afirmativamente: *Es posible, que nos suceda una desgracia* ( y otros semejantes) *Potest fieri, ut infortunium nobis contingat!*

\* 22 *A Iubeo, es,* le usa rigiendo à subjuntivo con *ut*, Curt. lib. 5. cap. 25. *Iubente Rege, ut abstineretur à cædibus.* Ovid. in Epist. *Dij præcor, hoc iubeant, ut ille meos oculos comprimat.* Y aun los verbos de *Pedir*, quando el verbo determinado habla de subjuntivo, le rigen tal vez à infinitivo; Iust. lib. 10. *Hanc (scilicet Apostasiam) partem credere sibi sicuti Regnum, postulaverat.* Como tambien los verbos de *Afectos de voluntad* rigen al verbo determinado tal vez à indicativo con *quòd*. Cic. pro leg. Manil. *Atque illud mihi latandum iure video, quòd causa talis oblata est.* Ad Att. 12. *Quod Lentulum, invisis, valdè gratum.* De lege Gaudeo, *quod te interpellavi.*

23 El romance *Quisiera*, se dice frecuentemente por *velim*. Cic. ad Att. 12. *Velim, aliquando puerum Lentulum invisus;* & 1. *Scire, velim, quid cogites,* & ad Cel. 2. *Obvia, velim, mihi sint tua literæ,* y en otras muchas ocasiones.

24 Cic. pro Flac. *Nec metuat, ne sibi aliquid, quod esse nolit respondeat.* Pro Deior. *Non enim iam metuo, ne illi succenseas.* Pro Mil. *Nec timet, ne (cum plebem munibus placarit) vos non conciliarit meritis in rempublicam singularibus.*

25 Cic. pro Flac. *Dubitabitis, quin hunc vendicetis?*

Pro Cec. *An in coacta multitudine, in armis, &c. dubitavit vobis fuit, an esse vis aliqua videretur?* Y se advertirà, que en estas oraciones la particula *quin* no embaraza, que la misma oracion del verbo determinado se ponga con la particula negativa, quando la pide el sentido. Cic. *Dom. Non quod dubitaretis quin ab isto nihil iure esset ad*

La doctrina dada acerca de los verbos de dudar es la que comunmente dan todos. Pero no obstante esto parece, que qualquiera oracion de los verbos de dudar se puede decir con *quin*, ò con *an*, por esta razon, que puede servir para los principiantes, y solo se pone para los que huvieren estudiado Sumulas, que solo ellos pueden conocer su eficacia. La razon es esta.

Qualquiera proposicion, segun las Sumulas, puede tener otra opuesta contradictoria, que conserve las mismas palabras; luego esta proposicion negativa; v.g. *Non dubito, quin diligas virtutem*, es forzoso que pueda tener por contradictoria esta afirmativa: *Dubito, quin diligas virtutem*. Y del mismo modo esta oracion: *Dubito, an diligas virtutem*; debe tener por contradictoria esta negativa: *Non dubito, an diligas virtutem*. Luego qualquiera oracion de los verbos de dudar, tenga, ò no tenga negacion, se puede decir con *quin*, ò con *an*, &c.

26 Para que las oraciones de infinitivo, que se pueden decir por subjuntivo, se digan por esse modo de ordinario, es necessario que la persona con quien concierda el verbo determinante, no sea con la que concierda el determinado; porque siendo la misma, ordinariamente se dice por infinitivos; v.g. *Nuestro Exercito deseò combatir el Castillo: Exercitus noster expetivit opugnare arces* la qual oracion no se dira por subjuntivo en activa, por la razon dicha; mas por passiva si, de este modo: *Ut arces opugnaretur*, pues yà entonces es distinta la persona, con quien conciertan los verbos.

27 No ay duda, que la preposicion *Pro*, entre las varias significaciones, significa muchas veces el fin, ò motivo de alguna cosa. Cic. pro Dom. *Quid mihi pro expectatione P. R. pro Cn. Pompeij meritis, pro ratione mei temporis faciendum fuerit, non ignorant.* Att. *Tibi pro summis tuis beneficijs gratias ago;* y asì en infinitas ocasiones. Y como todos los Gramaticos enseñan en la *Syntaxis*, que la preposicion *Pro* se junta bien con *Ablativo de gerundio*, por esso parece indubitable, que las oraciones del romance *A, A fin de, En orden à, para* (quando significa motivo) juntos con romance de presente de infinitivo, se puede decir tambien por *Ablativo de gerundio*, con la preposicion *Pro*; v. gr. *Veni ad Societatem pro imitando bonos: Adesto pro audiendo doctrinam;* aunque este modo de decir no sea tan elegante, como los otros que pusimos, hablando de los dichos romances.

28 Tambien es cierto, que la preposicion *Pro* significa muchas veces la causa, ò razon de otra cosa. Cic. Pro S. R. *Supplicia pro maleficijs suis metuere.* Pro Cl. *Qui à me pro eximia sua virtute, summis honoribus, honoris causa nominatur;* y asì otras muchas veces. Con que las oraciones del romance *Pro*, junto con romance de presente de infinitivo (no solo quando significa motivo, sino tambien quando significa razon, ò causa) se puede decir bien por *Ablativo de gerundio* con *pro*. Plaut. Aulul. *Pro vapulando mercedem petam.*

29 Las preposiciones *Ob*, y *propter*, tambien significan unas veces motivo, y otras veces causa, ò razon. Cic. Philip. 2. *Hac tu non propter audaciam dicis tam impudentèr, sed quia, &c.* Att. *Tyronem propter humanitatem, & modestiam malo salvum.* Pro Mar. *Dij pœnas à te ob aliquod delictum expetiverunt.* Pro Font. *Ob aliquod molumentum suis cupiditat aliquid agere.* Y como todos  
los

los Gramaticos en señan en la *Syntaxis*, que la propo-  
cion *ob*, ò *propter* se junta bien con *Acusativo de gerundio*  
por esto los romances dichos arriba en la Nota 27.  
28. se pueden tambien decir por *acusativo de gerundio*  
con *ob*, ò *propter*; v.g. Cic. in Verr. *Quanto illud flagiti-  
sius, &c. eum, à quo pecuniam ob absolvendum accepit  
condemnare?*

30 Cic. Philip. 1. *Qui non, quid efficere posset in Re-  
publica, cogitavit; sed quid ipse facere deberet.* Pro leg.  
Man. *Quid agendum sit, considerate.* Pro Mil. *Nihil ha-  
beo, quod defendum. Quid habeo, quod dicam.*

31 El romance del futuro de *subjuntivo* se dice muy  
bien por el *futuro imperfecto*, especialmente juntandose  
le alguna particula, como *Si, cum, ut, &c.* Cic. pro Flac.  
*Per epistolam, quod volet, iniuratus probabit?* Pro Cec. *Si  
verba aucupabimur.* De Divinat. *Si silentium esse videbi-  
tur pro Deiot.* *Ut volet, quisque accipiat.* Pro Flac. *Me-  
mentote, cum audieris psophisinata. Cum tabella vobis dabi-  
tur, non de Flaco dabitur solum.*

32 Quando la oracion llana de *estando* no significa  
el modo con que se hace la segunda oracion, significa  
la ocasion en que se hace, lo que se dice en la oracion  
segunda; y assi entonces no se puede decir por el *Abla-  
tivo*, sino por el *Acusativo de gerundio* con *inter*. Liv. ab  
urb. 2. *Ipsa inter spoliandum corpus hostis, veruto percussu  
inter primam curationem expirabit.* Gell. cap. 1. lib. 3. *In-  
ter ambulandum.* Et cap. 12. lib. 12. *Inter ridendum.*

33 Quando el romance de una oracion, sin mudar  
se el sentido, se romancèa bien por el romance del otro  
tiempo, ò particula, se puede decir la oracion por aque-  
l tiempo, ò particula à que equivale. Y assi, parece no  
puede aver dificultad en que las oraciones ordinarias  
de *estando*, y *aviendo*, generalmente hablando, pueda  
decirse por *indicativo* con *cum*, ò *quando*: pues estos ro-

mances , guardando su proprio sentido , casi siempre se pueden romancear muy bien con el *quando* , por los tiempos de *indicativo* ; v. gr.

Aviendote yo conocido , dexo de temer : *Cum te recognoverim* , *timere desino* , la qual se puede romancear , *quando te conoci* ; y decirse por *indicativo* : *Cum te recognovi* , como la dice Cicer. pro Deiorato , Y esta oracion : Bien haceis , viniendo : *Benè facitis* , *cùm venistis* , se puede romancear ; *quando venis* ; y decirse , *cùm venitis* , como la dice Cicer. ad Heren. y del mismo modo en otras partes.

34 Alguna vez en las oraciones de *estando* , ò *aviendo* , y en sus equivalentes , no guardan los AA. la regla dada de atender al tiempo de que habla la segunda oracion. Cic. Att. 202. *Biennium præterijt* , *cum ille assiduo cursu cubitum nullum processerit* ; & epist. 133. *cum te semper tantum dilexerim* , *tum his tuis factis sic incensus sum* , &c. & 224. *cum iam diu diligerem M. Anneum. neminem pluris facio*. Pro Deiot. *Qui cum videantur neque ingenio , neque usu , atque exercitatione rerum valere , tamen ad hanc causam non sine aliqua spe , & cogitatione venerunt*. Pro Mil. *Cum hic de rheda desilisset ; seque acri animo defenderet , illi partim recurrere ad rhedam partim cedere incipiunt eius servos*. Mas lo ordinario es observar la regla , que dimos en las tales oraciones.

35 Quando en las oraciones de *estando* , ò *aviendo* fuere la segunda oracion alguna oracion de *infinitivo* , se atenderà regularmente , no al tiempo del verbo determinante , sino al tiempo del determinado ; pues en este se perficiona el sentido de toda la oracion. Cic. de Nat. *Cum te rogatis omnibus anteferret* ; sæpè de L. Crasso *videor audisse*. Pro Flac. *Maximas audio tibi venisse hereditates , cùm Asiam Provinciam consulari Imperio obtineres*. Philip. 2. *Fateor enim me , cùm ea , quæ acciderunt , prævi-*  
de-

*derem futura, tanta in mæstitia fuisse.*

Con todo esto muchas veces le suele atender al tiempo del verbo determinante. Philip. 5. *In coniectione dicere ausus est, cum magistratu abiisset.* Pro Deiot. *Cum apud ipsam te de tuo periculo dicerem, fore putabant. Cum Senatus beneficia in Regem Deiotarum recordarer, nullo modo mihi deesse posset oratio.*

36 Tal vez se hallan hechas por *Ablativo absoluto* las oraciones de *estando*, y *aviendo*; aunque la persona que debe concertar con el participio entre en algun caso en la segunda oracion. Cicer. ad Tyron. lib. 6. *Non potest effugere huius culpæ pœnam, te patrono.* Senec. de Vit. Beat. cap. 20. *Fieri credant, quidquid, me conscio, faciam.* Horat. lib. 10. de 2. *Neufinas Mædos equitare indultos, te duce, Cæsar.* Mas estos no se ha de imitar, por ser poco usado.

37 Las oraciones de *estando*, y *aviendo*, que se hacen por *participio*, si este no está en *Ablativo absoluto*, se podrá decir tambien las mas veces del modo ordinario por *relativo*, y el tiempo correspondiente. Mas si el *participio* está en *Ablativo absoluto*, no se podrá decir por *relativo*; porque entonces el nombre, que concertaba con el *Ablativo absoluto* del participio, se quedaria sin tener regimen alguno en la oracion.

38 El adverbio *quòd*, frequentemente se junta con *indicativo*. Cic. pro Arch. *Quòd se Heracliensem esse voluit.* In Ver. 1. *Non tibi obijcio, quòd hominem omni argento spoliasti.* Pro leg. Manil. *Letandum video, quòd talis causa obiata est.*

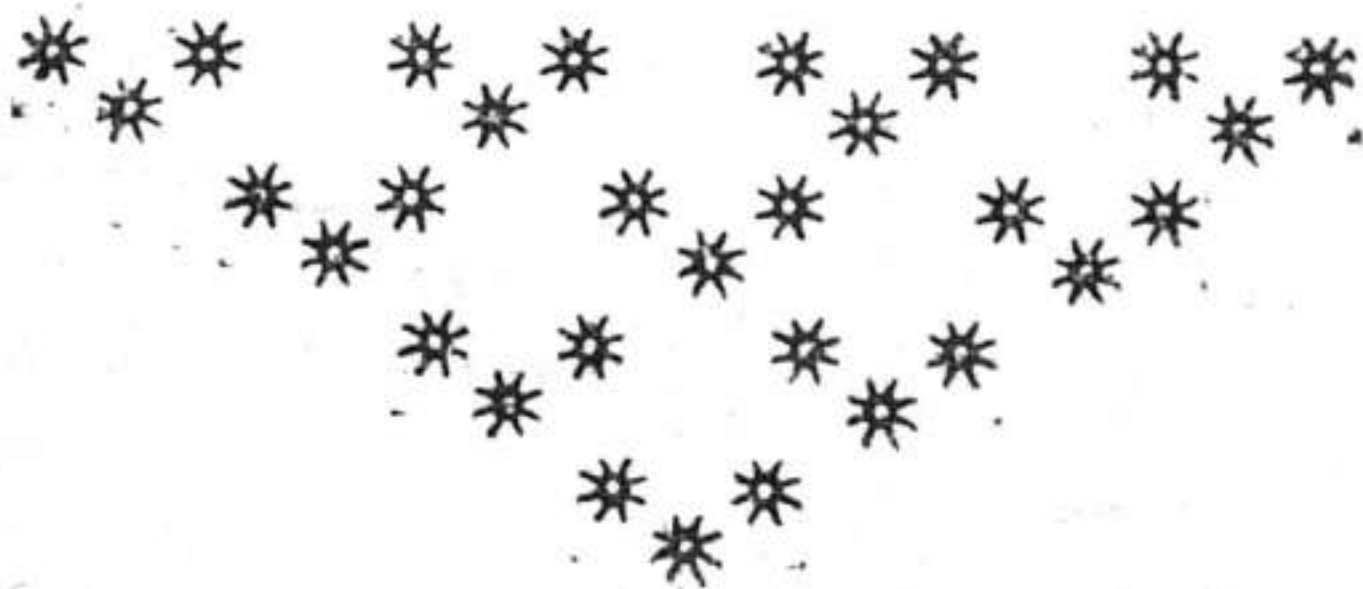
39 Tambien *postquam*, y *antequam*, se juntan muchas veces con *indicativo*, aunque al tal tiempo de *indicativo* no le corresponda en nuestro Idioma Español buen romance. Cic. 1. in Ver. *Postquam indicia severa Romæ fieri destiterunt.* Ad Att. *Postquam à te discesseram, hoc literula*



*ularum exaravi. Pro Deict. Antequam de accusatione ipsa dico, de accusatorum spē pauca dicam. Pro Mil. Antequam ad eam orationem venio, videntur ea esse refutanda, quæ, &c. Epist. 102. Dabo operam, ut istuc veniam, antequam planè ex animo tuo effluo. In M. Ant. 1. Priusquam de Rep. dicere incipio, pauca querar.*

40 Las oraciones del romance *Es*, quando se juntan con romance de presente de infinitivo, demàs de los modos dichos en su lugar, se pueden tambien decir por *Ablativo de gerundio* con *in*. Varr. de Re Rutt. lib. 3. *In supponendo ova, observant, &c. Liv. lib. 10. Bel. Pun. Eadem hæc Syphaci animum dederunt in alloquendo victores* por activa: *In alloquendo victorem. Cic. Philip. 7. Quorum tantæ studia cognoscuntur in decretis faciendis, militibus dandis pecunijs pollicendis; por activa: In faciendis decreta, dando milites, pollicendo pecunias. Pro leg. Manil. Industria in agendo, celeritas in conficiendo; consilium in providendo.*

Ultimamente la oracion, que puede hacerse por varios modos, se ha de cuidar de decirla de suerte, que no quede dudosa, ni ambigüosa.



## OBSERVACION DE LA FORMACION DE comparativos, y superlativos.

1 Aunque se hallan muchos comparativos, y superlativos, formados, al parecer, de participios; v.g. *Observatior, ssimus*, de *observans*: *potentior, ssimus*, de *potens*: *cultior, ssimus*, de *cultus*: *ornatior, ssimus*, de *ornatus*, y así otros muchos; con todo esto los tales comparativos, y superlativos se forman de sus positivos hechos nombres adjetivos, segun la regla de la *Syntaxis*, que enseña, que los participios se hacen muchas veces nombres.

2 Por lo qual se supone, que entre todas las partes de la oracion, solamente el nombre adjetivo, y el adverbio pueden formar comparativo, y superlativo, fuera del pronombre *ipse*, que alguna vez forma *ipsior*, y *ipsissimus*.

### ANOMALOS EN LA FORMACION.

3 Fuera de los cinco anomalos puestos en el lib. 3.º de Nebrija, ay tambien estos ocho.

*Nequam, nequior, nequissimus.*

*Posterus, posterior, postremus.*

*Properus, properior, properrimus.*

*Vetus, veterior, veterrimus.*

*Exterus, vel exter, exterior. extremus, vel extimus.*

*Superus, superior, supremus, vel summus.*

*Inferus, inferior, infimus, vel imus.*

*Maturus, maturior, maturissimus, vel maturimus.*

4 Los nombres acabados en *Er*, que se declinan por *brevis* (aunque en el nominativo tienen la otra terminacion en *is*) siempre forman el superlativo en *rimus*, y no en *ssimus*; v. g. *Celeber, celebrior, celeberrimus*, &c.

5 Demas de *faciis*, *humilis*, y *similis* tienen el superlativo en *llimus* estos seis *imbecillis* (el qual tiene

tambien *imbecilissimus* por superlativo ) *gracillis*, *agilis*, *difficilis*, *dissimilis*, *ab similis*; pero *assimilis* no forma, por significar cosa muy semejante, que es significacion de superlativo.

### ADVERBIOS , QUE FORMAN.

6<sup>o</sup> Tienen comparativos, y superlativos estos ocho adverbios.

<i>Sapè . sepiùs , sepiùssimè .</i>	<i>Intrà , interior , intimus .</i>
<i>Diù , diutiùs , diutiùssimè .</i>	<i>Propè , propior , proximus .</i>
<i>Ultrà , ulterior , ultimus .</i>	<i>Penitus , peritior , penitissimus .</i>
<i>Citra , citerior , citimus .</i>	<i>Pridem , prior , primus .</i>

### DEFECTIVOS EN LA FORMACION.

7 Los que carecen de superlativo son estos 22.

<i>Adolescens , tior .</i>	<i>Iubenis iunior ; y tal vez iuvenior .</i>
<i>Dexter , erior .</i>	<i>Longinquus , longinquior .</i>
<i>Sinister , erior .</i>	<i>Dives , divitior ; que ditor , y ditissimus .</i>
<i>Sublimis , mior .</i>	salen de <i>dis</i> , quando es adjetivo.
<i>Vicinus , nior .</i>	<i>Proximu</i> ( quando es positivo significando cosa cercana ) <i>proximior .</i>
<i>Opimus , mior .</i>	
<i>Diuturnus , nior .</i>	<i>Ante , anterior .</i>
<i>Satur , rior .</i>	<i>Licenter , licentior .</i>
<i>Exilis , lior .</i>	<i>Sats , vel sat , satiùs .</i>
<i>Salutaris , rior .</i>	<i>Secus , secius .</i>
<i>Supinus , nior .</i>	<i>Tempori , temporius .</i>
<i>Senex , senior .</i>	<i>Multoties , pluries .</i>

8 Los que carecen de comparativo , son los ocho siguientes.

<i>Falsus , ssimus .</i>	<i>Meritus , ssimus .</i>
<i>Inviectus , ssimus .</i>	<i>Colendus , ssimus .</i>
<i>Inclytus , ssimus .</i>	<i>Persuasus , ssimus .</i>
<i>Iurisconsultus , ssimus .</i>	<i>Nuper , nuperrimus .</i>

9 Estos tres comparativos : *deterior*, *ocyor*, y *potior*, carecen y à de positivos ( aunque antiguamente los tuvieron ) y forman estos superlativos *deterimus*, *ocysimus*, *poti ssimus*.

## ADJETIVOS, QUE NO FORMAN:

10 Fuera de los nombres, que segun el lib. 3. de Nebrija, no forman comparativo, ni superlativo; tampoco se forman los nombres *Diminutivos*; v. g. *Tenellus*, *Parvulus*; ni los que significan patria; v. gr. *Hispalensis*, *Romanus*; ni los que significan peso, ò medida; v. g. *Palmaris*, *uncialis*; ni los acabados en *onus*; v. g. *Absonus*, *dissonus*; ni los acabados en *orus*; v. gr. *Canorus*, *sonorus*; ni los acabados en *inus*; v. g. *Perinus*, *Peregrinus*; fuera de *vicinus*, y *supinus*, que tienen solamente comparativos; y *Divinus*, que forma *Divinior*, *Divinissimus*.

11 Tampoco forman comparativo, ni superlativo, los que se componen de *Capio*; v. gr. *Particeps*, como ni los compuestos de algun substantivo; v. g. *Concors*, *multicolor*, *expers*; ni los compuestos de la preposicion *per*, ò *præ*, significando aumento; v. gr. *Percelebris*, *pralucidus*; porque estas preposiciones juntas al positivo hacen que el positivo, à quien se juntan, tenga comunmente significacion de superlativo.

12 Ultimamente no forman los nombres, que en su significacion no admiten mas, ò menos; v. g. *Eternus*, *omnipotens*; ni otros muchos, por la dissonancia que hicieran en su formacion, como son *finitimus*, *almus*, *mediocris*, *memor*, *pär*, *mirus*, *exemplaris*, &c.

13 De los que no forman, por tener vocal antes de la sylaba *us*, se exceptúan estos cinco.

<i>Strenuus</i> , <i>uior</i> , <i>uissimus</i> ,	<i>Impius</i> tiene solo <i>impiissimus</i> ;
<i>Exiguus</i> , <i>uior</i> , <i>uissimus</i> .	y <i>Plus</i> tambien solo <i>piissimus</i> ;
<i>Assiduus</i> , <i>uior</i> , <i>uissimus</i> ,	y tal vez <i>pientissimus</i> .

14 Adviertase, que *propinquus*, *aquus*, y otros semejantes no tienen vocal antes de la sylaba *us*; porque la primera *u* no es vocal, sino *liquida*, como se enseña en la prosodia; y así pueden formar comparativo, y superlativo.

15 Aunque los *Partitivos* comunmente no forman; con todo esso algunos dellos forman; v.g. *Paucus, multus*.

### MODO DE FORMARSE LOS ADVERBIOS de los Positivos, Comparativos, y Superlativos.

16 Si los nombres *Positivos* se declinan por *bonus*, de ordinario sus adverbios se forman de la *Terminacion masculina* del vocativo; v.g. *Sonorè, lepidè*; de *sonorus*; *lepidus*, fuera de *benè*, y *parùm*, que son adverbios de *bonus*, y *parous*.

17 No obstante los dichos positivos muchas veces acaban en *ò* el adverbio; v. g. *citò, tantò* de *citus, tantus*; y algunas veces le acaban en *um*; v.g. *quantùm, multùm*, de *quantus multus*.

18 Los positivos acabados en *er*, que se declinan por *bonus*, tambien acaban sus adverbios en *e*; v.g. *tenerè, pulchrè*, de *tener, pulcher*.

19 En los positivos en *is*, que se declinan por *brevis*, se forman sus adverbios del *Dativo* de singular, añadiendo esta particula *ter*; v.g. *Hilaritèr, amabilitèr*, de *hilaris, amabilis*, aunque algunas veces suelen formarse de la misma *terminacion neutra*; v.g. *Triste*; de *tristis*, &c.

20 De los acabados en *er*, que van por *brevis*, se forman los adverbios del mismo modo; v.g. *Celeritèr, alacritèr*, de *celer, alacer*. *Facilis* tiene este adverbio, *facile*, mas usado que *facilitèr*; y *difficilis* estos dos *difficile*, ò *difficultèr* mas usados, que *difficilitèr*.

21 En los positivos declinados por *prudens*, sino se acaban en *ens*, se forman tambien sus adverbios del *Dativo*, añadiendo la misma particula *ter*; v. gr. *sagacitèr, supplicitèr, fecilitèr, atrocitèr; trucitèr, memoritèr*, de *sagax, supplex, felix, atrox, trux, memor. dudax* forma

su adverbio *audacèr* ; y *solers solertèr* , y *uber* adjetivo *ubertim*. Pe<sup>r</sup>o si se acaban en *ens* , se forman los adverbios mudan<sup>d</sup>o la *s* en *ter*; v.g. *Sapientèr*, *congruentèr*, de *sapiens* , *cong<sup>r</sup>uens*.

22 En los nombres *Comparativos* se forman sus adverbios de su propria *Terminacion neutra*; v.g. *melius*, *minus*, de *melior*, *minor*; fuera de *magis* (ò tal vez *magè*) que es adverbio de *maior*.

23 En los nombres *Superlativos*, como estos se declinan todos por *bonus* , se forman sus adverbios de la *Terminacion masculina* del vocativo; v. g. *optimè* , *peessimè* de *optimus*, *peessimus* ; aunque algunas veces le acaban en *um* ; v.g. *Plurimum*, *minimum*, *potissimum*.

24 ¶ Otros adverbios ay acabados en *tim* , los quales unas veces se forman inmediatamente de nombres substantivos ; v.g. *Viritim*, *speciatim*, *gradatim* , *cateruatim* , de *vir* , *species* , *gradus* , *caterua*. Otras veces se forman de nombres adjetivos ; v. gr. *Minutim* , *distributim* , *singulatim* ( ò *sigillatim*) de *minutus* , *distributus* , *singuli*. Otras veces se forman de otros adverbios ; v.g. *Paulatim*, *minutatim* , de *paulò* *minutim*.

*Præsertim* no tiene de donde se derive.

Soli Deo honor , & gloria.